

falmec

JUST COOKERHOODS

LIBRETTO ISTRUZIONI

INSTRUCTIONS BOOKLET
BEDIENUNGSSANLEITUNG
LIVRET D'INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
INSTRUKCJE OBSŁUGI

Italiano

English

Deutsch

Français

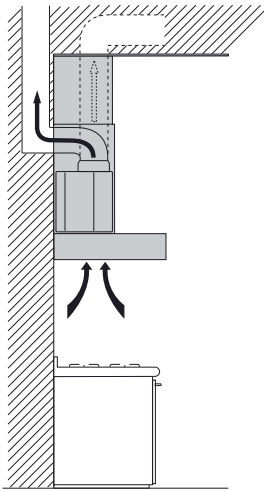
Español

Português

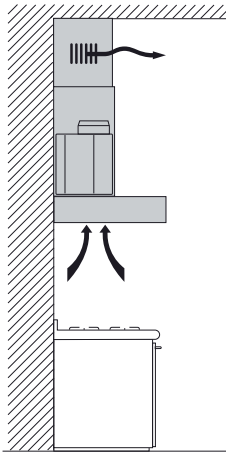
на русском
языке

Polska

Ed. 2014



SUCTION MODE



RECIRCULATION MODE

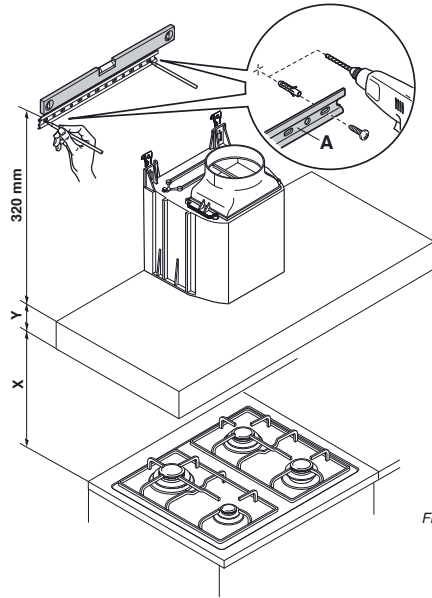


Fig. 1

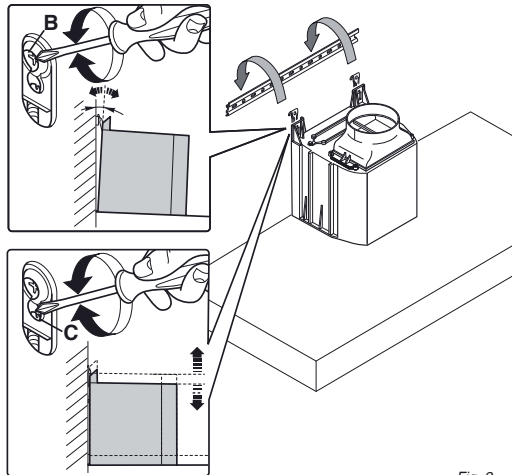


Fig. 2

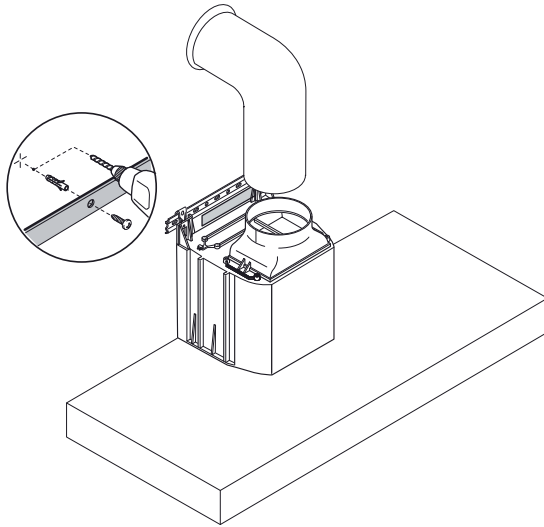


Fig. 3

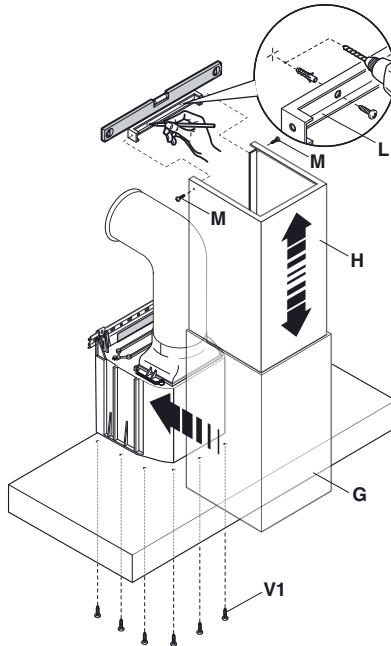
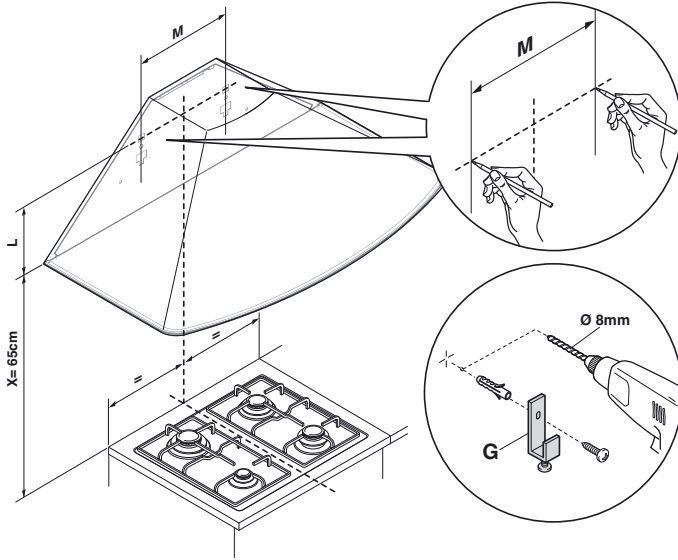
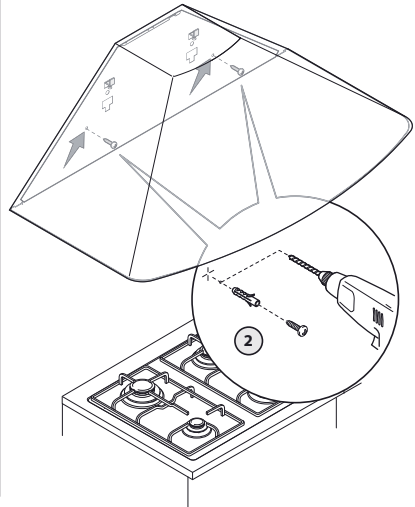
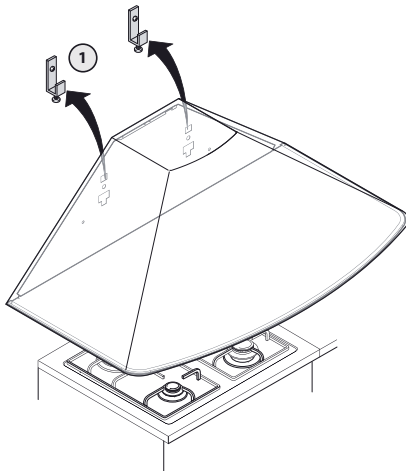


Fig. 4

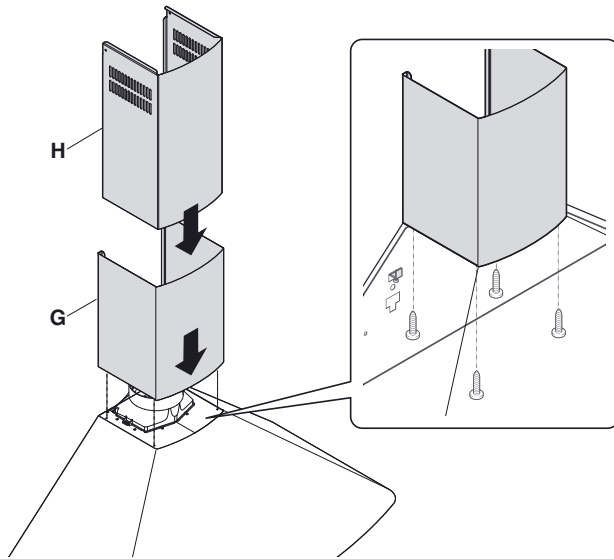
05



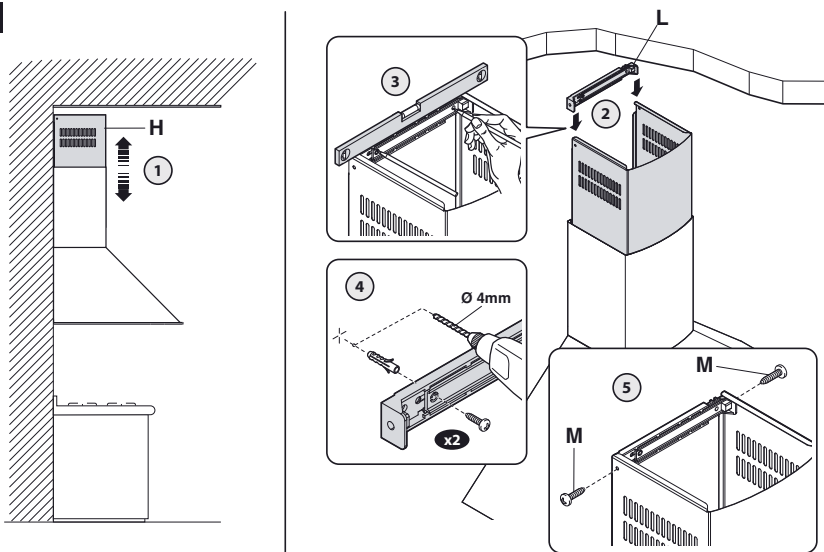
06

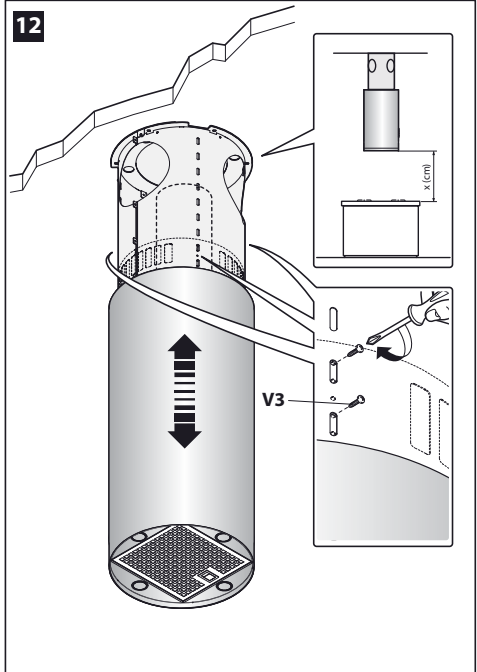
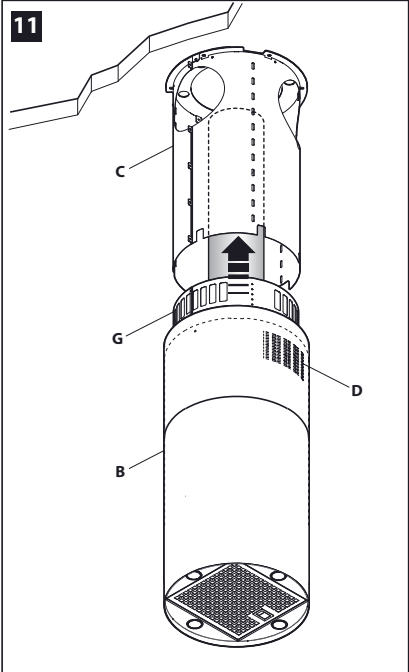
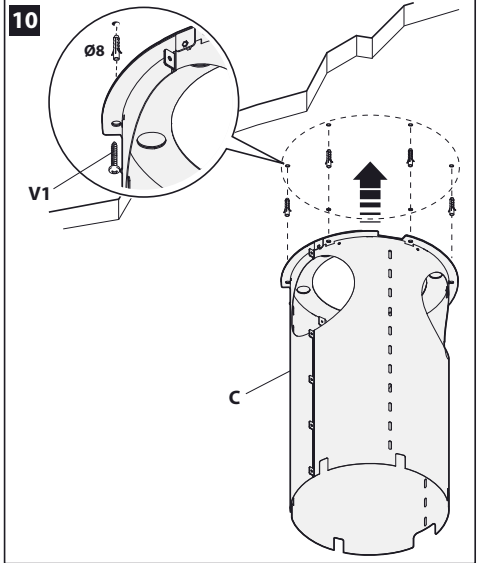
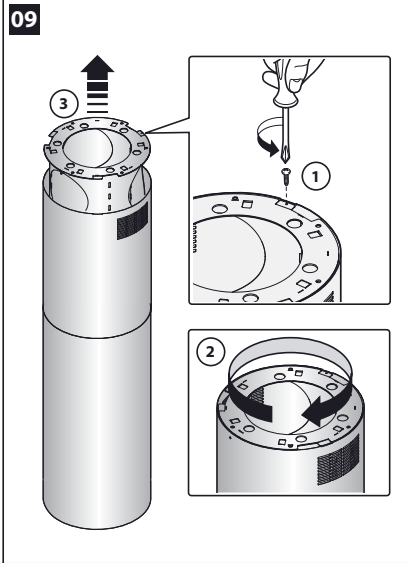


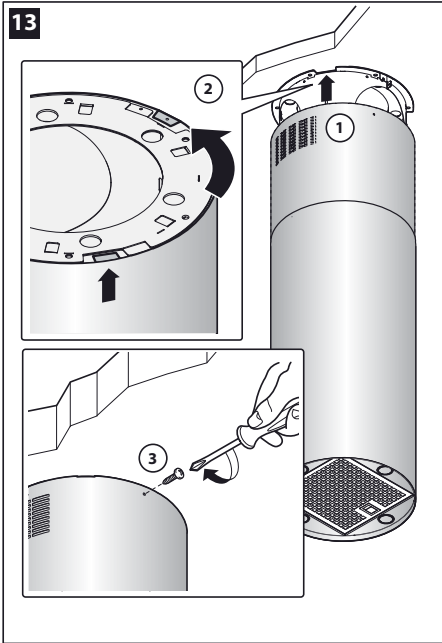
07

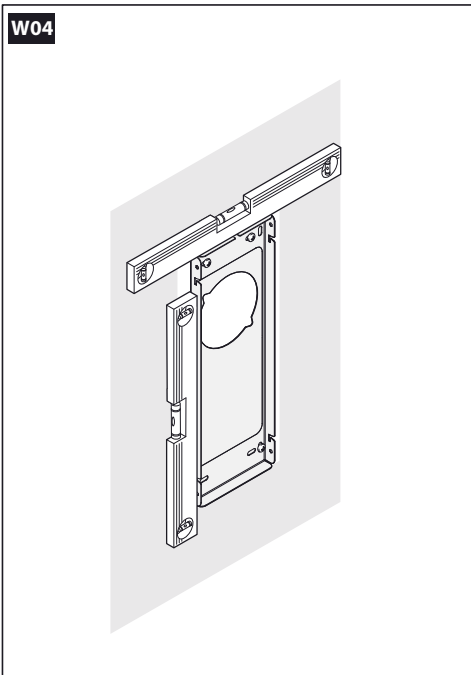
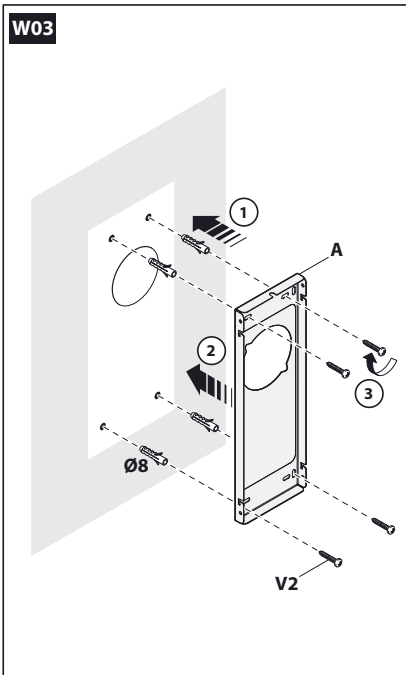
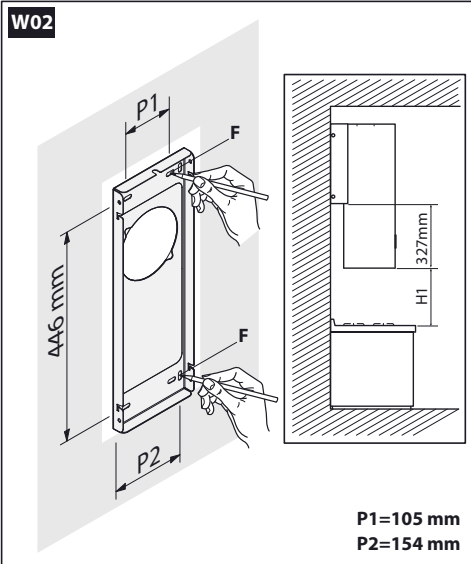
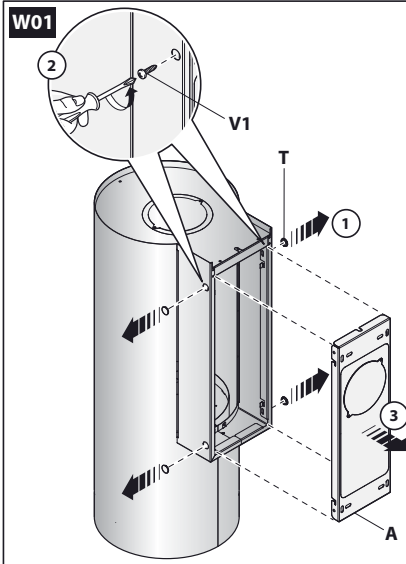


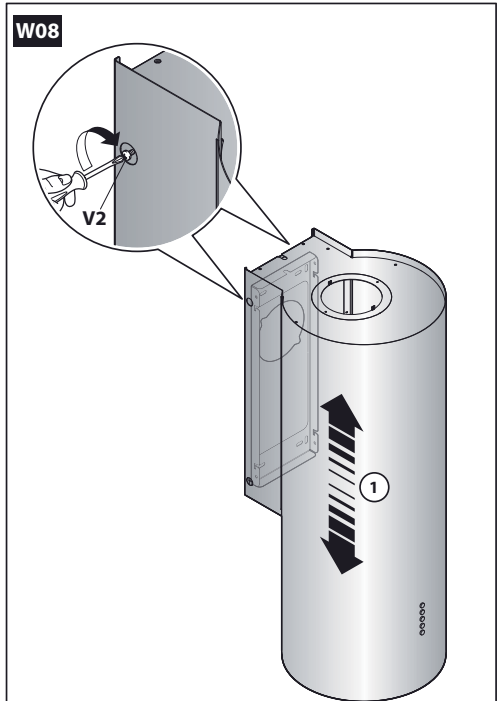
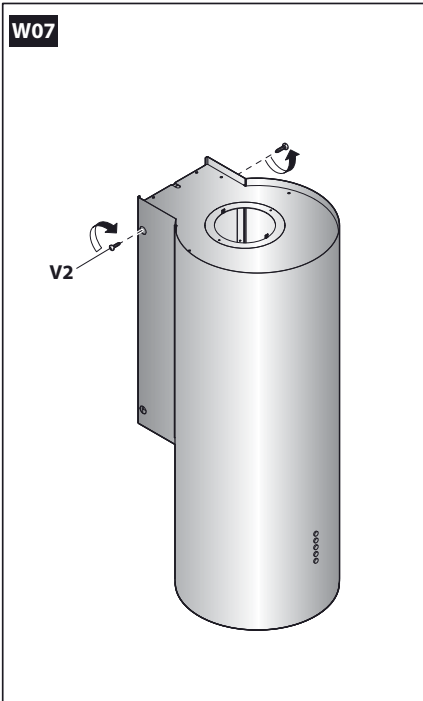
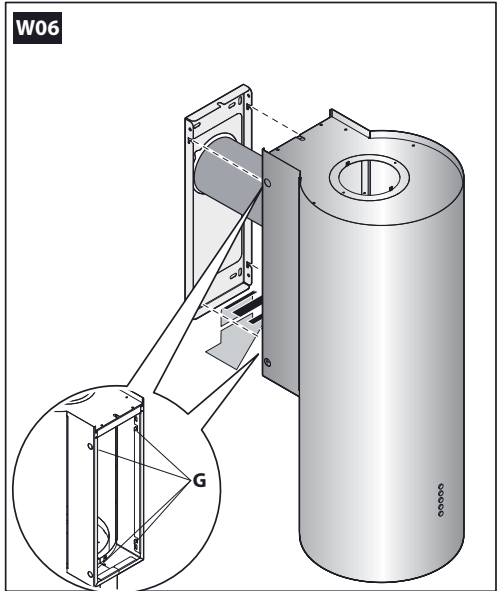
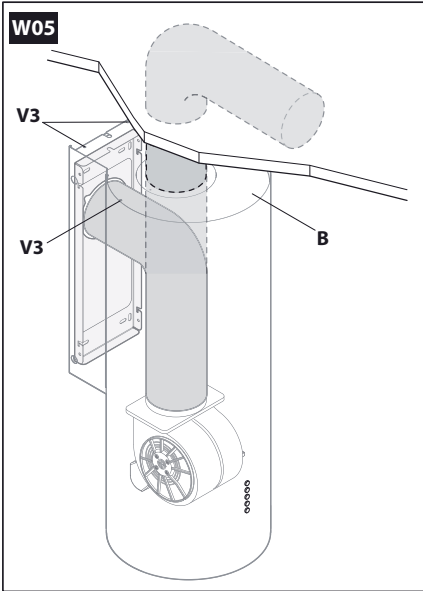
08



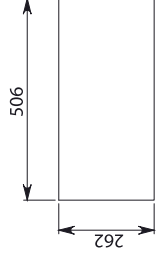
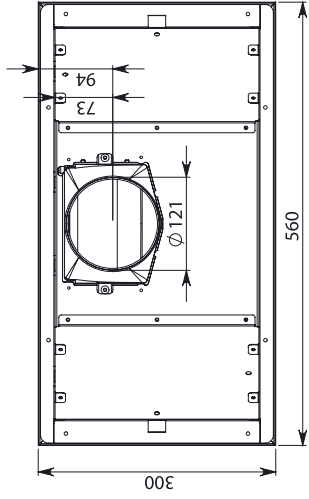
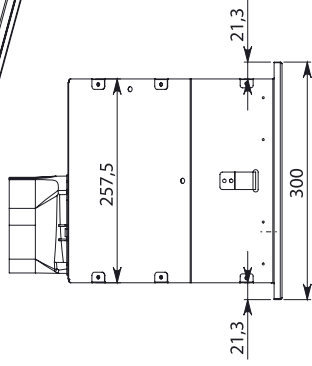
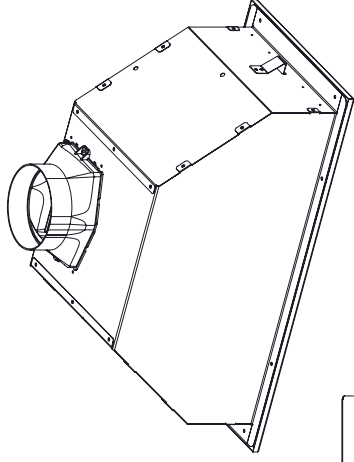
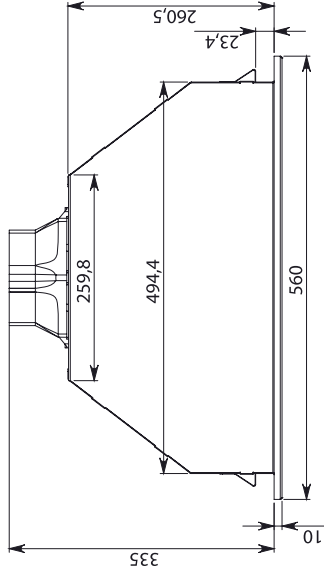
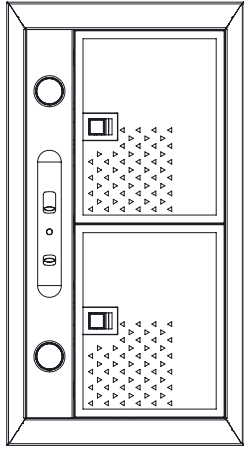




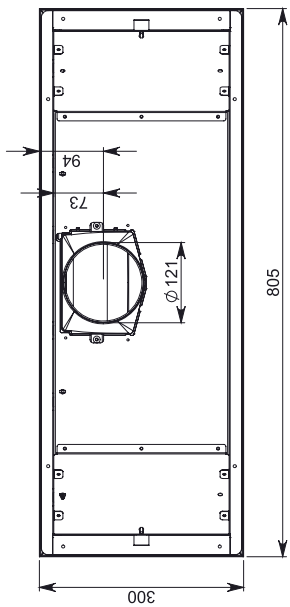
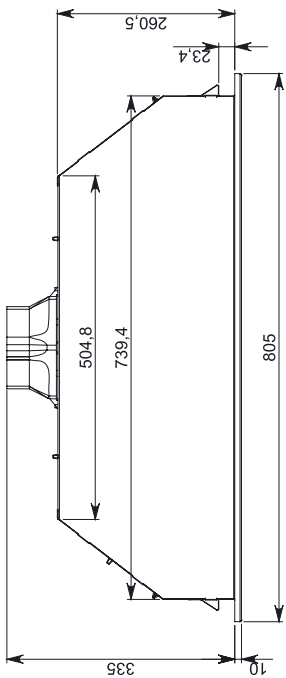
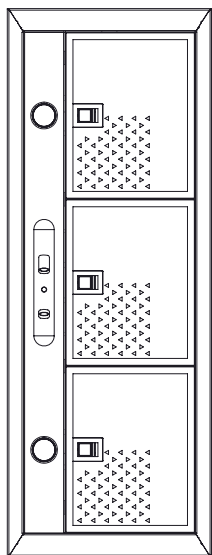
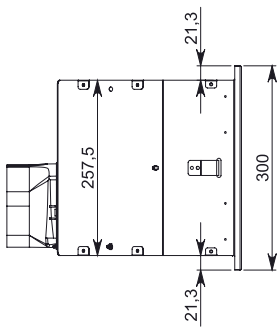
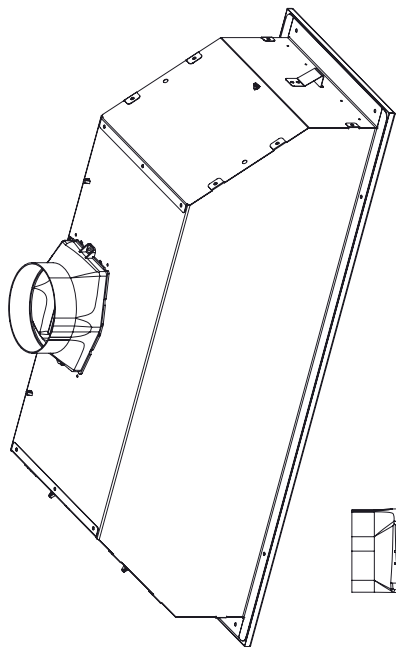


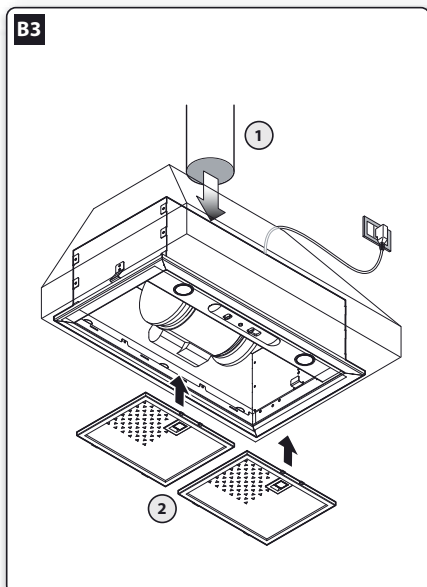
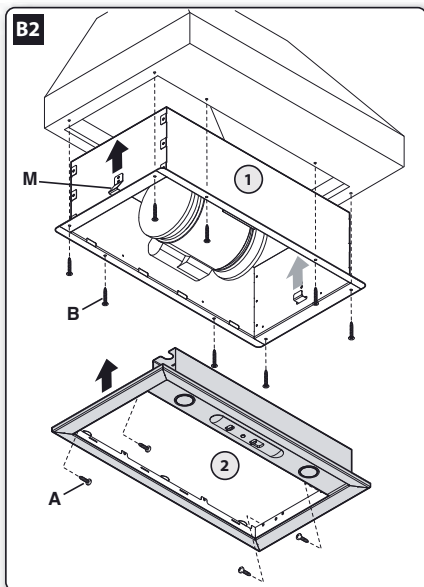
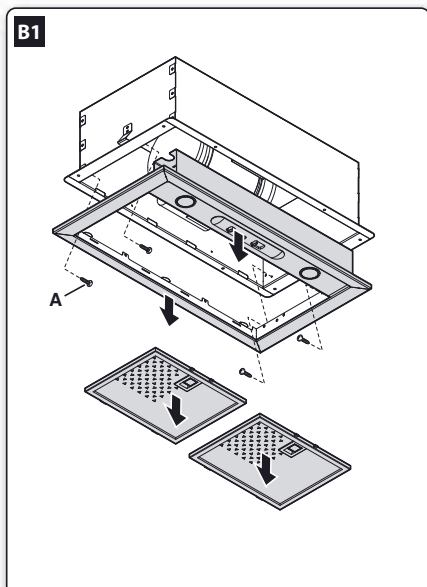
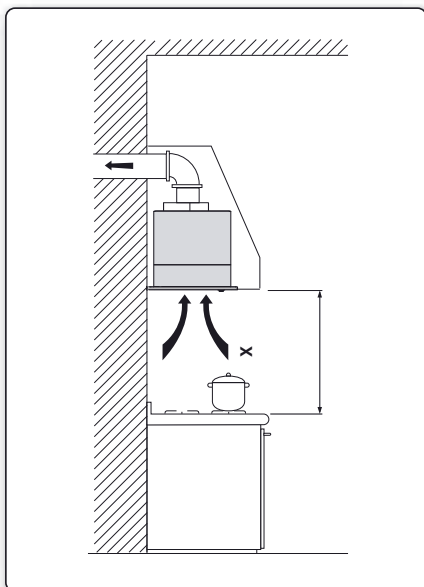


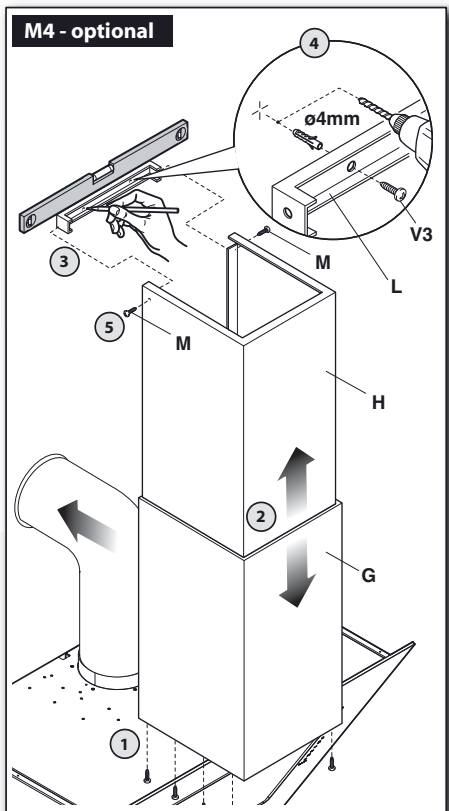
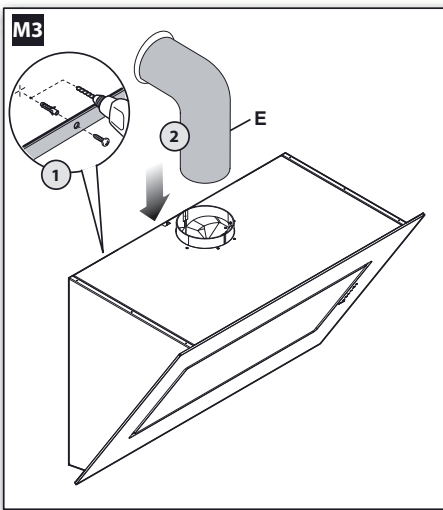
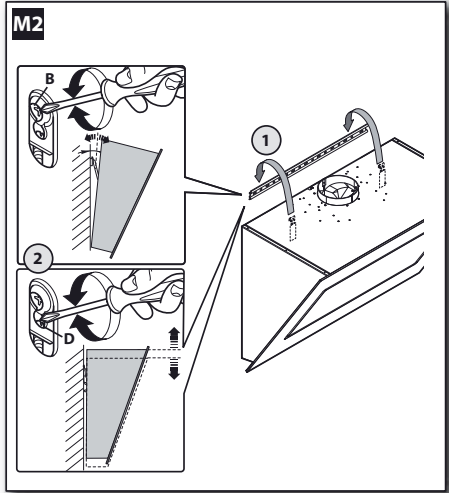
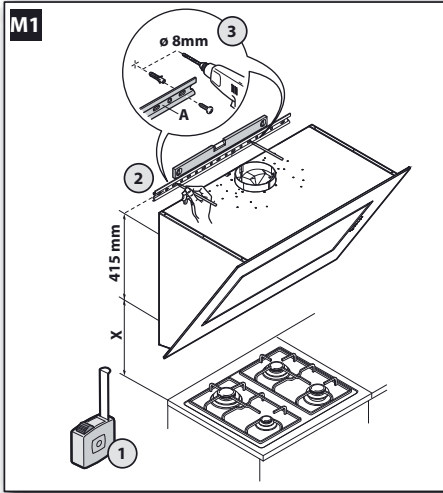
BUILT-IN 50



Foratura per incasso
Hole sizes







LIBRETTO ISTRUZIONI

AVVERTENZE



È molto importante che questo libretto istruzioni sia conservato insieme all'apparecchiatura per qualsiasi futura consultazione.

Se l'apparecchio dovesse essere venduto o trasferito ad un'altra persona, assicurarsi che il libretto venga fornito assieme, in modo che il nuovo utente possa essere messo al corrente del funzionamento della cappa e delle avvertenze relative.

Queste avvertenze sono state redatte per la vostra sicurezza e per quella degli altri, Vi preghiamo, dunque, di volerlo leggere attentamente prima d'installare e di utilizzare l'apparecchio.

Il presente dispositivo non è stato progettato per essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o conoscenze adeguate, a meno che non agiscano sotto la supervisione di una persona responsabile della sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni relativamente all'uso del dispositivo.

Occorre sorvegliare i bambini affinché non giochino con il dispositivo.

Il lavoro di installazione deve essere eseguito, da installatori competenti e qualificati, secondo le norme in vigore.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio. Ogni eventuale modifica che si rendesse necessaria all'impianto elettrico per installare la cappa dovrà essere eseguita solo da persone competenti.

È pericoloso modificare o tentare di modificare le caratteristiche di questo impianto. In caso di riparazioni o mal funzionamento dell'apparecchio, non tentare di risolvere da soli il problema. Le riparazioni effettuate da persone non competenti possono provocare danni.

Per eventuali interventi rivolgersi ad un Centro Assistenza Tecnica autorizzato ad eseguire parti di ricambio. Controllare sempre che tutte le parti elettriche, (luci, aspiratore), siano spente quando l'apparecchio non viene usato. Leggere tutto il libretto istruzioni prima di effettuare operazioni sulla cappa.

L'utilizzo della cappa non può essere diverso da quello di aspiratori di fumi di cottura su cucine domestiche.

Qualsiasi utilizzo diverso da questo solleva il costruttore da qualsiasi responsabilità.

Il peso massimo complessivo di eventuali oggetti posizionati appesi (ove previsto) sulla cappa non deve superare 1,5 Kg.

Dopo l'installazione delle cappe in acciaio inox bisogna eseguire la pulizia della stessa per rimuovere i residui di collanti protettivo e le eventuali macchie di grasso o oli.

Per questa operazione il costruttore raccomanda l'utilizzo delle salviette in dotazione, disponibili anche in acquisto. L'utilizzo di altre tipologie di detersivi solleva il costruttore dalla responsabilità sui danni che ne potrebbero derivare.



AVVISO:

Il presente prodotto deve essere smaltito al termine della sua vita utile conformemente alle normative in vigore.

SICUREZZA AVVERTENZE



L'impianto elettrico è munito di collegamento a terra secondo le norme di sicurezza internazionali; è inoltre conforme alle normative Europee sull'antidisturbo radio.

Non collegare l'apparecchio a condotti di scarico dei fumi prodotti dalla combustione (caldaie, caminetti, ecc). Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella riportata dalla targhetta posta all'interno della cappa.

La distanza minima di sicurezza tra il piano di cottura e la cappa deve essere di almeno 65 cm. Non fare cotture a fiamma “libera” sotto la cappa. Controllare le friggitorici durante l’uso: l’olio surriscaldato potrebbe infiammarsi.

- Assicurarsi che vi sia una adeguata ventilazione nella stanza se la cappa è utilizzata con altri apparecchi che utilizzano combustibili come gas o altro.
- Non accendere fiamme libere sotto la cappa.
- Non collegare l’apparecchio a condotti di scarico dei fumi prodotti dalla combustione (caldaie, caminetti, ecc).
- Assicurarsi che tutte le normative vigenti sullo scarico dell’aria all’esterno del locale siano rispettate prima dell’utilizzo della cappa.



Prima di procedere a qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l’apparecchio togliendo la spina o agendo sull’interruttore generale. La casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, essere causati a persone, cose ed animali domestici in conseguenza alla mancanza di tutte le prescrizioni indicate nell’apposito libretto istruzioni e concernenti, specialmente, le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell’apparecchio.

- Rischio di incendio se la pulizia non è condotta secondo le istruzioni del presente libretto.

ATTENZIONE: parti accessibili possono essere calde quando usate con apparecchi di cottura.

- La lunghezza massima della vite di fissaggio del camino (fornita dal fabbricante) è di 10 mm.

AVVERTENZA: l’installazione delle viti o dei dispositivi di fissaggio non conforme alle presenti istruzioni può comportare rischi di natura elettrica.

B

CARATTERISTICHE TECNICHE

I dati tecnici dell’elettrodomestico sono riportati su delle targhette, posizionate all’interno della cappa.

C

INSTALLAZIONE

(parte riservata solo a persone qualificate per il montaggio della cappa)

La distanza fra il piano cottura e la parte più bassa della cappa da cucina è di norma almeno 65 cm (vedi figura C1). Tale distanza è misurata a rigore nel punto più basso della cappa con tensione non di sicurezza. Sulla base di questa dettaglio previsto dalle norme Europee è possibile ridurre la distanza su alcuni modelli come specificato nel catalogo generale. Se le istruzioni del piano di cottura a gas specificano una distanza maggiore, bisogna tenerne conto. Nella versione aspirante il tubo di uscita dei fumi deve avere un diametro non inferiore a quello del raccordo della cappa. Nei tratti orizzontali il tubo deve avere una leggera inclinazione (10% circa) verso l’alto per convogliare l’aria all’esterno dell’ambiente.

Ridurre al minimo le curve, verificare che i tubi abbiano una lunghezza minima indispensabile. Rispettare le norme vigenti sullo scarico dell’aria all’esterno.

In caso di utilizzo contemporaneo di altre utenze (caldaie, stufe, caminetti, ecc.) alimentate a gas o con altri combustibili, provvedere ad una adeguata ventilazione del locale in cui avviene l’aspirazione dei fumi, secondo le norme vigenti.

Istruzioni di montaggio: vedi sez. “O” del presente manuale.

D

ALLACCIAMENTO ELETTRICO

(parte riservata solo a persone qualificate per l’allacciamento)

ATTENZIONE! Prima di effettuare qualsiasi operazione all’interno della cappa scollegare l’apparecchio dalla rete elettrica. Assicurarsi che non vengano scollegati o tagliati fili elettrici all’interno della cappa; nel caso si verificano tali situazioni contattare il centro assistenza più vicino. Per l’allacciamento elettrico rivolgersi a personale qualificato.

Il collegamento deve essere eseguito in conformità con le disposizioni di legge in vigore. Controllare che la valvola limitatrice e l'impianto elettrico possano sopportare il carico dell'apparecchio (vedere targhetta caratteristiche tecniche al punto B). Alcuni tipi di apparecchi possono essere dotati di cavo senza spina; in questo caso, la spina da utilizzare deve essere del tipo "normalizzato" tenendo conto che:

- il filo giallo-verde deve essere utilizzato per la messa a terra,
- il filo blu deve essere utilizzato per il neutro,
- il filo marrone deve essere utilizzato per la fase, il cavo non deve entrare in contatto con parti calde aventi temperature superiori a 70 °C.
- montare sul cavo di alimentazione una spina adatta al carico e collegarla ad una adeguata spina di sicurezza.

Se un apparecchio fisso non è provvisto di cavo di alimentazione e di spina, o di altro dispositivo che assicuri la disconnessione dalla rete, con una distanza di apertura dei contatti che consenta la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensione III, le istruzioni devono indicare che tali dispositivi di disconnessione devono essere previsti nella rete di alimentazione conformemente alle regole di installazione.

Il cavo di terra giallo/verde non deve essere interrotto dall'interruttore.

Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, controllare che:

- la tensione d'alimentazione corrisponda a quella indicata dalla targhetta caratteristiche tecniche.
- la presa di terra sia corretta e funzionale.
- l'impianto di alimentazione sia munito di efficace collegamento di terra secondo le norme vigenti.
- la presa o l'interruttore omipolare usati siano facilmente raggiungibili con l'apparecchiatura installata.

La casa costruttrice declina ogni responsabilità nel caso le norme di sicurezza non vengano rispettate.

E

CAPPA IN VERSIONE AD EVACUAZIONE ESTERNA (aspirante)

In questa versione i fumi e i vapori della cucina vengono convogliati verso l'esterno attraverso un tubo di scarico.

Il convogliatore di scarico che sporge sulla parte superiore della cappa deve essere collegato con un tubo che conduce i fumi e i vapori in una uscita esterna.

In questa versione filtri al carbone attivo non devono essere utilizzati.

Quando la cappa da cucina viene utilizzata contemporaneamente ad altri apparecchi che impiegano gas o altri combustibili, il locale deve disporre di sufficiente ventilazione secondo le norme vigenti.

Deviazione per la Germania:

Quando la cappa da cucina e apparecchi alimentati con energia diversa da quella elettrica sono in funzione simultaneamente, la pressione negativa nel locale non deve superare i 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).

F

CAPPA IN VERSIONE A RICICLO INTERNO (filtrante)

In questa versione l'aria passa attraverso i filtri carbone attivo per essere purificata e poi reimmessa nell'ambiente cucina. Per il montaggio dei filtri carbone si rimanda alla sezione H2.



Per il miglior rendimento si consiglia di utilizzare la terza velocità in presenza di forti odori e vapori, la seconda velocità nelle condizioni normali, la prima velocità per mantenere l'aria pulita con bassi consumi di energia elettrica. Si consiglia di mettere in funzione la cappa quando si inizia a cucinare e mantenerla in funzione fino alla scomparsa degli odori.



CONTROLLO CAPPA

1. Comando a slider (Minerva, Afrodite, gruppo built in)

Interruttore A: ON/OFF luce

Interruttore a cursore B: regolazione velocità 1,2,3

2. Comando pulsantiera meccanica (artemide, mercurio, saturno, vulcano, pulsar, millenium)

Tasto luce: ON/OFF luce

Tasti velocità motore 1,2,3

Tasto OFF spegne il motore.



FILTRI ISTRUZIONI PER L'ESTRAZIONE E LA SOSTITUZIONE

1. FILTRI METALLICI

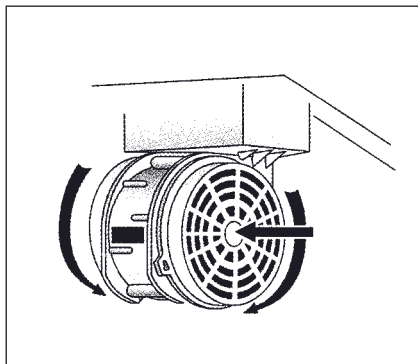
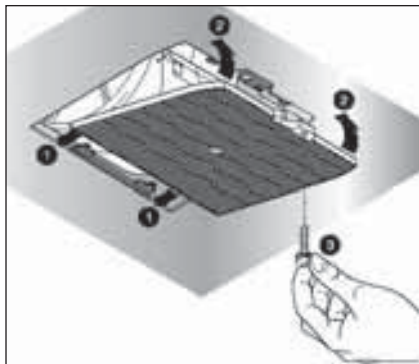
Per l'estrazione del filtro metallico agire sulla apposita maniglia. Nel caso della cappa Millenium aprire il pannello aspirazione perimetrale per accedere al filtro metallico.

2. FILTRI AL CARBONE

Per la sostituzione dei filtri al carbone attivo si proceda come segue: togliere il filtro metallico come indicato sopra. A questo punto si accede al vano motore e si può procedere al montaggio/smontaggio filtri carbone come illustrato nella figura successiva.

Per ordinare i nuovi filtri carbone rivolgersi al distributore/rivenditore.

SOLO PER ITALIA: Scaricare l'apposito modulo ordine filtro sul sito: www.falmec.com.



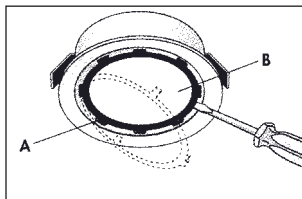
ILLUMINAZIONE MONTAGGIO E SOSTITUZIONE

FARETTO

Per sostituire la lampada del "Round halogen light":

- Accertarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla rete elettrica.
- Togliere, facendo leva con un cacciavite, l'anello di supporto del vetro.
- Togliere il vetro B per accedere al vano lampada.

- d) Sostituire la lampada con una analoga (alogeno max 20 W, 12 Volt attacco G4).
- e) Rimontare il vetro di protezione B fissandolo con l'apposito anello A.

**L**

MANUTENZIONE E PULIZIA

Una costante manutenzione garantisce un buon funzionamento ed un buon rendimento nel tempo. Particolari attenzioni vanno rivolte ai filtri metallici antigrasso ed ai filtri al carbone attivo, infatti la pulizia frequente dei filtri e dei loro supporti garantisce che sulla cappa non si accumulino grassi che sono pericolosi per la facilità di incendio.

1. FILTRI ANTIGRASSO METALLICI

Hanno la funzione di trattenere le particelle grasse in sospensione, pertanto si consiglia di lavarli ogni mese in acqua calda e detersivo evitando di piegarli. Attendere che siano ben asciutti prima di rimontarli.

Per lo smontaggio e montaggio vedi istruzioni al punto H1. Si raccomanda costante frequenza nell'operazione.

2. FILTRI AL CARBONE ATTIVO

Hanno la funzione di trattenere gli odori presenti nel flusso d'aria che li attraversa. L'aria depurata per successivi passaggi attraverso i filtri viene rimessa nell'ambiente cucina. I filtri al carbone attivo non possono essere lavati e vanno sostituiti mediamente ogni 3-4 mesi (dipende poi dall'uso). Per la sostituzione dei filtri al carbone attivo seguire le istruzioni come al punto H2.

3. PULIZIA ESTERNA

Si raccomanda di pulire le superfici esterne delle cappe almeno ogni 15 giorni per evitare che le sostanze oleose o grasse possano intaccare le superfici in acciaio.

La pulizia della cappa va eseguita usando un panno umido con detersivo liquido neutro o con alcool denaturato.

Nel caso di materiale con trattamento antimpronta (Fasteel) eseguire la pulizia solo con acqua e sapone neutro utilizzando un panno morbido avendo cura di risciacquare e asciugare accuratamente. Non si devono utilizzare prodotti contenenti sostanza abrasive, panni con superfici ruvide o panni comunemente in commercio per la pulizia dell'acciaio. L'utilizzo di sostanze abrasive e panni ruvidi danneggerà irreparabilmente il trattamento superficiale dell'acciaio. Conseguenza diretta del non rispetto di tali avvertenze sarà il deterioramento irreversibile della superficie dell'acciaio.

Tali avvertenze dovranno essere conservate insieme al libretto istruzioni della cappa. Il produttore declina ogni responsabilità qualora non vengano rispettate tali istruzioni.

4. PULIZIA INTERNA

È vietata la pulizia di parti elettriche o parti relative al motore all'interno della cappa, con liquidi o solventi.



Non usare prodotti contenenti abrasivi. Effettuare tutte queste operazioni scollegando preventivamente l'apparecchio dalla rete elettrica.

M

GARANZIA

La sua nuova apparecchiatura è coperta da garanzia. Le condizioni di garanzia sono riportate per esteso sull'ultima pagina di copertina di questo libretto.



La casa costruttrice non risponde delle possibili inesattezze, imputabili ad errori di stampa o di trascrizione, contenute nel presente libretto. Si riserva di apportare ai propri prodotti quelle modifiche che ritenesse necessarie o utili, anche nell'interesse dell'utenza, senza pregiudicare le caratteristiche essenziali di funzionalità e di sicurezza.

N

ISTRUZIONI MONTAGGIO

AVVERTENZA: L'installazione di viti o dispositivi di fissaggio non in conformità con le presenti istruzioni può comportare pericolo di folgorazione.

N1

ISTRUZIONI MONTAGGIO CAPPE VULCANO, ARTEMIDE, MERCURIO, SATURNO

Fase 1 (fig. 1)

- Appoggiare alla parete la barra di sostegno (A), ad un'altezza dal piano cottura determinata dalla somma delle quote $X+Y+320$ mm.
- Controllare con una bolla di livello l'allineamento orizzontale e segnare alle estremità della barra n° 2 punti di foratura.
- Forare, inserire n° 2 tasselli ad espansione \varnothing 8mm e fissare la barra con le relative viti.

Fase 2 (fig. 2)

- Agganciare la cappa alla barra di sostegno.
- Regolare l'allineamento della cappa tramite le viti delle attaccaglie. La vite superiore (B) regola la distanza dalla parete, quella inferiore (C) lo scorrimento verticale.

Fase 3 (fig. 3)

- Per evitare lo sganciamento della cappa dovuto ad una pressione sottostante, fissarla alla parete con un tassello ad espansione e relativa vite utilizzando gli appositi fori presenti sul retro della cappa o le staffe del coperchio.
Nel caso di versione aspirante collegare il raccordo di uscita del ventilatore allo scarico esterno mediante idonea tubazione.
- Eseguire il collegamento elettrico solo dopo aver disinserito l'alimentazione elettrica della cappa.

Fase 4 (fig. 4)

- Inserire la prolunga (H) nel camino (G) e fissare l'assieme al corpo cappa mediante le 8 viti (V1).
- Fare scorrere la prolunga (H) fino a raggiungere l'altezza desiderata.
- Trovata la posizione ottimale, appoggiare alla parete la staffa (L), controllare con una bolla di livello l'allineamento orizzontale e segnare alle estremità n°2 punti di foratura.
- Forare, inserire n° 2 tasselli ad espansione \varnothing 4mm e fissare la staffa (L) con le relative viti.
- Avvitare con le viti (M) la prolunga (H) alla staffa (L).
Alimentare elettricamente la cappa rispettando le norme vigenti (sez. D).

N2

ISTRUZIONI MONTAGGIO CAPPE MINERVA, AFRODITE

Fase 1 (fig. 5)

- Rilevare la distanza (L) dal fondo della cappa al centro dei fori di fissaggio.
- Rilevare la distanza (M) tra i due fori di fissaggio.
- Far coincidere la linea di mezzzeria del piano cottura con quella della cappa in modo tale da suddividere a metà "M" ("M/2").

- La posizione in altezza dei fori da eseguire, rispetto al piano di cottura è di L+X
- Forare, inserire tasselli ad espansione Ø 8 mm e fissare i ganci G con le relative viti.

Fase 2 (fig. 6)

- Rimuovere i filtri metallici dalla cappa e agganciare la cappa ai ganci G.
- Per evitare lo sganciamento della cappa dovuto ad una pressione sottostante, fissarla alla parete con un tassello ad espansione e relativa vite utilizzando gli appositi fori presenti sul retro della cappa o le staffe del coperchio.
- Eseguire il collegamento elettrico solo dopo aver disinserito l'alimentazione elettrica.

Fase 3 (fig. 7)

- Inserire la prolunga (H) nel camino (G) e fissare l'assieme al corpo cappa mediante le viti in dotazione.

Fase 4 (fig. 8)

- Fare scorrere la prolunga (H) fino a raggiungere l'altezza desiderata.
- Trovata la posizione ottimale, appoggiare alla parete la staffa (L),
- Controllare con una bolla di livello l'allineamento orizzontale e segnare alle estremità n°2 punti di foratura.
- Forare, inserire n° 2 tasselli ad espansione ø 4mm e fissare la staffa (L) con le relative viti.
- Avvitare con le viti (M) la prolunga (H) alla staffa (L).
- Rimontare i filtri metallici e alimentare elettricamente la cappa rispettando le norme vigenti (sez. D).

N3

ISTRUZIONI MONTAGGIO CAPP A PULSAR CAPP A ISOLA

Fase 1 (fig. 09-10)

- Rimuovere le viti di fissaggio tra prolunga e traliccio (solo x trasporto).
- Fissare il traliccio superiore (C) al soffitto utilizzando 6 fischer da ø 8 e relative viti (V1) in dotazione.
- Individuare l'altezza desiderata tra cappa e piano cottura (a norma 65 cm).

Fase 2 (fig. 11-12)

- Fissare l'assieme cono+prolunga (A+B) al traliccio superiore (C) tramite le 6 viti autofilettanti (V2), facendo scorrere il traliccio inferiore (D) internamente al traliccio superiore (C).
- Nel caso di versione aspirante individuare l'altezza ottimale del tubo di scarico dei fumi ed eseguire il collegamento. Nel caso di versione filtrante le asole superiori della prolunga devono rimanere libere per permettere lo scarico dell'aria depurata dai filtri carbone.
- Eseguire il collegamento elettrico solo dopo aver disinserito l'alimentazione elettrica.
- Fare scorrere la prolunga (B) verso l'alto fino alla flangia superiore del traliccio, successivamente ruotarla in senso orario fino ad agganciarla alla flangia (fig. 13) e fissarla definitivamente con la vite metrica M3 (V3) in dotazione.
- Alimentare elettricamente la cappa rispettando le norme vigenti (vedi sezione D del libretto).

CAPP A PARETE

Fase 1 (fig. W01-W02-W03-W04)

- Individuare l'altezza (H1) desiderata tra cappa e piano cottura (a norma 65 cm).
- Rimuovere la schiena (A) togliendo i tappi di copertura (T) e agendo sulle relative viti di fissaggio interne (V1).
- Segnare i 4 punti di foratura F seguendo le quote P1 e P2 indicate in Fig.W02 o utilizzando la schiena come dima di foratura.
- Fissare la schiena (A) al muro utilizzando i 4 tasselli ad espansione Ø8mm e le relative viti (V2) in dotazione.
- Controllare con bolla di livello l'allineamento orizzontale e verticale della schiena.

Fase 2 (fig. W05-W06-W07-W08)

- Nel caso di versione aspirante (definire l'utilizzo dell'uscita posteriore o superiore) individuare la lunghezza ottimale del tubo di scarico dei fumi ed eseguire il collegamento. Per agevolare l'operazione, se le altezze del soffitto lo consentono, il coperchio B può venir temporaneamente rimosso agendo sulle relative viti di fissaggio (V3). Eseguire il collegamento elettrico solo dopo aver disinserito l'alimentazione elettrica. Nel caso di versione filtrante assicurarsi che lo scarico sul coperchio B sia libero per permettere lo scarico dell'aria depurata dai filtri carbone.
 - Agganciare la cappa alla schiena tramite i 4 ganci (G), assicurandosi che la cappa scenda di circa 10 mm, verificandone la tenuta.
 - Avvitare le due viti di fissaggio superiori (V1) senza bloccarle completamente.
 - Alzare la cappa nella posizione desiderata e avvitare definitivamente le viti di fissaggio (V1) inferiori e superiori.
- 5) Alimentare elettricamente la cappa rispettando le norme vigenti (vedi sezione D del libretto).

N4

ISTRUZIONI MONTAGGIO GRUPPO BUILT-IN

Fase 1 (fig. B1)

- Eseguire la foratura prevista per l'incasso. Vedi disegni allegati.
- Rimuovere i filtri metallici.
- Rimuovere l'assieme fondo svitando le 4 viti autofilettanti (A) poste all'interno della camera motore.

Fase 2 (fig. B2)

- Inserire da sotto il gruppo ad incasso nel mobile e fissarlo tramite 8 viti autofilettanti da legno (B) in dotazione nei fori già esistenti.
- Rimontare l'assieme fondo avvitando le 4 viti autofilettanti (A).
Le molle (M) permettono l'aggancio provvisorio del gruppo sul pannello del pensile.

Fase 3 (fig. B3)

- Nella versione aspirante collegare il raccordo di uscita del motore al foro di scarico esterno dell'aria.
- Rimontare i filtri metallici sulla cappa.
- Eseguire il collegamento elettrico solo dopo aver disinserito l'alimentazione elettrica.

N5

ISTRUZIONI MONTAGGIO CAPP A MILLENIUM

Fase 1

- Appoggiare alla parete la barra di sostegno (A-fig. M1), ad un'altezza dal piano cottura determinata dalla somma delle quote X+415 mm.
- Controllare con una bolla di livello l'allineamento orizzontale e segnare alle estremità della barra n° 2 punti di foratura.
- Forare, inserire n° 2 tasselli ad espansione \varnothing 8mm e fissare la barra con le relative viti.

Fase 2

- Rimuovere il pannello aspirazione perimetrale e i filtri metallici.
- Agganciare la cappa alla barra di sostegno (fig. M2). Regolare l'allineamento della cappa tramite le viti delle attaccaglie. La vite superiore (B) regola la distanza dalla parete, quella inferiore (C) lo scorrimento verticale.

Fase 3

- Per evitare lo sganciamento della cappa dovuto ad una pressione sottostante, fissarla alla parete con un tassello ad espansione e relativa vite utilizzando gli appositi fori presenti sul retro della cappa (fig. M3).
- Nel caso di versione aspirante collegare il raccordo di uscita del ventilatore allo scarico esterno mediante idonea tubazione.

- Eseguire il collegamento elettrico solo dopo aver disinserito l'alimentazione elettrica della cappa.

Fase 4 (optional) (fig. M4)

- Inserire la prolunga (H) nel camino (G) e fissare l'assieme al corpo cappa mediante le 8 viti (V2).
- Fare scorrere la prolunga (H) fino a raggiungere l'altezza desiderata.
- Trovata la posizione ottimale, appoggiare alla parete la staffa (L), controllare con una bolla di livello l'allineamento orizzontale e segnare alle estremità n°2 punti di foratura.
- Forare, inserire n° 2 tasselli ad espansione \varnothing 4mm e fissare la staffa (L) con le relative viti.
- Avvitare con le viti (M) la prolunga (H) alla staffa (L).

Fase 5

- Rimontare sulla cappa i filtri metallici e il pannello aspirazione perimetrale.
- Alimentare elettricamente la cappa rispettando le norme vigenti (sez. D).



WARNINGS



This instruction booklet must be kept together with the appliance for future reference. If the appliance is sold or consigned to other parties, check that the booklet is supplied with it, to ensure that the new user has the correct information on the operation of the range hood and is aware of the warnings. These warnings have been provided for your safety and the safety of others. As a result, please read them carefully before installing and operating the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

The appliance must be installed by qualified personnel, in accordance with the standards in force. If the supply cord is damaged, it must be re-placed by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Any modifications that may be required to the electrical system for the installation of the range hood must only be made by qualified electricians.

It is dangerous to modify or attempt to modify the characteristics of this system. In the event of malfunctions or if repairs are required to the appliance, do not attempt to solve the problems directly.

Repairs performed by unqualified persons may cause damage. For all repair and other work on the appliance, contact an authorised service/spare parts centre.

Always check that all the electrical parts (lights, exhaust device), are off when the appliance is not being used. Read the entire instruction booklet before performing any operations on the range hood.

The range hood must only be used for the exhaust of cooking fumes in home kitchens. The manufacturer disclaims all liability for any other use of the appliance.

The maximum weight of any object placed above the hood, or hung to it (if possible) must not exceed 1,5 kilos. After installing the stainless steel hood, clean it in order to remove any residue of the protective glue, and stains of grease or oil. The manufacturer recommends its cleaning cloth available for purchase. The manufacturer accepts no liability in case of damage caused by the use of different detergent types.



CAUTION:

This product must be disposed of at end of life according to the rules in force.

SAFETY WARNINGS



The electrical system features an earth connection in compliance with international safety standards; furthermore, it is compliant with the European standard for electromagnetic compatibility.

Do not connect the appliance to flues (from boilers, fireplaces, etc.). Make sure the mains voltage corresponds to the values on the rating plate located inside the range hood. The minimum safety distance between the cooktop and the range hood must be at least 65 cm.

Never cook on "open" flames under the range hood.

Check deep-fryers during use: superheated oil may be flammable.

- Ensure there is adequate ventilation of the room when the rangehood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.
- Do not flambe under the rangehood
- The exhaust air must not be discharged into a flue which is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.
- Ensure that all regulations concerning the discharge of exhaust air have been fulfilled before you use the appliance.



Before performing any cleaning or maintenance operations, disconnect the appliance by unplugging it or using the main switch. The manufacturer disclaims all liability for any damage that may be directly or indirectly caused to people, things and animals due to the failure to follow all the instructions provided in this booklet and above all the warnings relating to the installation, operation and maintenance of the appliance.

- There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.

CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

- Max. length screw for fixing the chimney is 10 mm (provided by the manufacturer).

WARNING: Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

Warning only for Australia: hood width less than 90 cm: use max. 4 hobs.

B

TECHNICAL SPECIFICATIONS

The technical data pertaining to the electric appliance The technical specifications of the appliance are shown on the rating plates located inside the range hood.

C

INSTALLATION

(Section reserved for qualified installers of the range hood)

The distance between the hob and the lowest part of the rangehood is normally at least 65 cm (see figure C1). This distance is measured in the lowest part of the rangehood not operating at safety voltage. Based on this detail provided by European Standards, the distance may be reduced in some models as specified in the general catalogue. If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance, this has to be taken into account.

In the outside exhaust version, the diameter of the fume discharge duct must be no smaller than the range hood connection.

In the horizontal sections, the duct must slope slightly (around 10%) upwards, so as to better convey the air outside of the room.

Avoid using angled pipes, make sure that the pipes are at least of the minimum length.

Comply with the current regulations on air discharge into the atmosphere.

If a boiler, stove, fireplace, etc. that uses gas or other fuels is being used at the same time, make sure the room where the fumes are extracted is well ventilated, in compliance with the current regulations.

Mounting instruction: see section "O" of the booklet.

D

ELECTRICAL CONNECTIONS

(Section reserved for qualified installers)

WARNING! Before doing any work inside the range hood, disconnect the appliance from the mains power supply.

Check that the wires inside the range hood are not disconnected or cut; if this is the case, contact your nearest service centre. The electrical connections must be performed by qualified personnel.

The connections must be performed in compliance with the legal standards in force. Check that the relief valve and the electrical system are able to support the load of the appliance (see the technical specifications in point B).

Some types of appliance are supplied with a cable without plug; in this case, "standardised" plugs must be used, keeping in mind that:

- the yellow-green wire must be used for the earth,
- the blue wire must be used for the neutral,
- the brown wire must be used for the phase; the cable must not come into contact with hot parts (over 70°C).
- fit a plug that is suitable for the load to the power cable, and connect it to a suitable power outlet.

For appliances that come supplied with cable and plug please ensure they are plugged into a circuit suitable for this appliance.

Please refer to a qualified person. (See technical specifications in point B).

The manufacturer declines all liability if the safety standards are not observed.

E

HOOD VERSION WITH EXTERNAL EXHAUST

In this version the kitchen fumes and vapours are conveyed outside through an exhaust pipe. The exhaust conveyor that extends from the upper part of the hood must be connected with the pipe that conducts the fumes and vapours to an external output.

Active carbon filters must not be used in this version.

When the kitchen hood is used simultaneously with other appliances that use gas or other fuels, the room must have sufficient ventilation, in accordance with regulations in force.

Deviation for Germany:

When the range hood and appliances supplied with energy other than electricity are simultaneously in operation, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (4x10 E-5 bar).

F

HOOD VERSION WITH INTERNAL RECIRCULATION (FILTERING)

In this model, the area passes through the activated carbon filters for treatment and is then delivered into the kitchen. To mount the filters, refer to section H2.



For maximum efficiency, the third speed should be used when there are strong odours or a lot of steam, the second speed in normal conditions, and the first speed for keeping the air clean with minimum energy consumption. The range hood should be switched on when starting to cook, and left on until the odours disappear.

G

HOOD CONTROL

1. SLIDER CONTROL (MINERVA, AFRODITE, BUILT IN UNIT)

LIGHT - Switch A

Switch A: Light ON/OFF

Slide switch B: speed adjustment 1, 2, 3

2. MECHANICAL PUSH BUTTON PANEL CONTROL (ARTEMIDE, MERCURIO, SATURNO, VULCANO, PULSAR, MILLENIUM)

Light key: Light ON/OFF

Motor speed keys 1, 2, 3

OFF key switches off the motor

H

FILTERS

1. METAL FILTERS

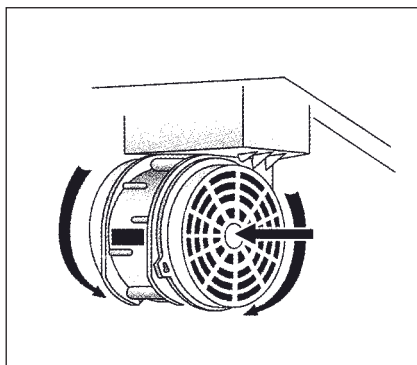
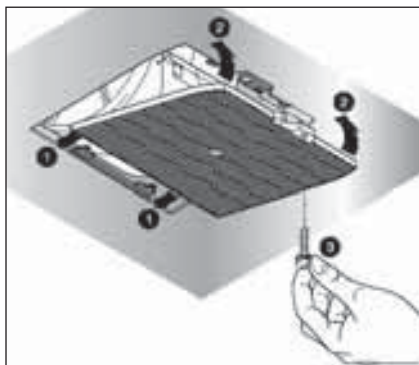
Pull on the specific handle to remove the metal filters. With Millenium hoods open the exhaust panel on the edge to access the metal filter.

2. CARBON FILTERS

To replace the activated carbon filters, proceed as follows: remove the metal filter as indicated above. Now the motor compartment can be accessed and it is possible to proceed with assembling/disassembling the carbon filters as illustrated in the figure below.

To order new carbon filters contact your distributor/dealer.

VALID ONLY FOR ITALY: Download the filter order form from the website: www.falmec.com.



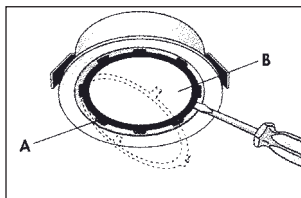
I

LIGHTING ASSEMBLY AND REPLACEMENT

SPOTLIGHT

To replace the lamp for "Round halogen light":

- Make sure the appliance is disconnected from the mains power supply.
- Remove, by levering with a screwdriver, the support ring A for the cover glass.
- Remove the cover glass B to access the light compartment.
- Replace the lamp with the same type (halogen, max 20 W, 12 Volt, G4 fitting).
- Replace the glass cover B and fasten it using the special ring A.



L

MAINTENANCE AND CLEANING

Constant maintenance ensures the correct operation and efficiency of the appliance over time. Special attention should be paid to the metal grease-trapping filters and the charcoal filters. Frequent cleaning of the filters and their supports will ensure that fats and grease do not accumulate on the range hood, with the consequent risk of fire.

1. METAL GREASE-TRAPPING FILTERS

These trap the fat and grease particles suspended in the air, and therefore should be washed every month in hot water and detergent, without bending them. Wait until they are completely dry before repositioning them. To remove and replace these filters, see the instructions in point H1. This operation should be performed at regular intervals.

2. CHARCOAL FILTERS

These trap the odours present in the stream of air that passes through them. The air is purified by passing a number of times through the filters and being recirculated into the kitchen. The charcoal filters cannot be cleaned, and should be replaced on average every 3-4 months (according to use). To replace the charcoal filters, see the instructions in point H2.

3. CLEANING THE OUTSIDE OF THE APPLIANCE

It is advised to clean the external hood surfaces at least every 15 days in order to avoid that oily or greasy substances affect the steel surfaces. The outside of the range hood should be cleaned using a damp cloth and neutral liquid detergent or denatured alcohol. In case of fingerprint-less finish (fasteel) clean only with water and neutral soap using clean with a soft cloth, rinse and wipe dry thoroughly. Do not use products that contain abrasive substances, rough cloths or cloths specifically designed for cleaning steel. Using abrasive substances or rough cloths will inevitably damage the finish of steel. The steel surface will be irrevocably damaged if the instructions above are not complied with. Keep these instructions together with the instructions for use of your hood.

The manufacturer accepts no liability for any damage caused by non-compliance with the instructions above.

4. CLEANING THE INSIDE OF THE APPLIANCE

The electrical parts or parts of the motor assembly inside the range hood must not be cleaned using liquids or solvents.



Do not use abrasive products.

All the above operations must be performed after having disconnected the appliance from the mains power supply.



WARRANTY

The new equipment is covered by warranty.

The warranty conditions are provided by the distributor.



The manufacturer is not liable for any inaccuracies in this booklet resulting from printing or transcription errors. The manufacturer reserves the right to modify its products as it considers necessary or in the interests of the user, without compromising their essential safety and operating characteristics.



MOUNTING INSTRUCTIONS

WARNING: Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

INSTRUCTIONS FOR VULCANO, ARTEMIDE, MERCURIO, SATURNO HOOD ASSEMBLY

Phase 1 (fig. 1)

- Place the support bar (A) on the wall at a height from the cooker determined by the sum of the heights $X+Y+320$ mm.
- With a spirit level, verify the horizontal alignment and mark 2 points to drill holes at the ends of the bar.
- Drill the holes, insert 2 8mm expansion bolts and fasten the bar with the relative screws.

Phase 2 (fig. 2)

- Hook the hood onto the support bar.
- Adjust the alignment of the hood, using the fixing screws. The top screw (B) adjusts the distance from the wall, the bottom one (C) adjusts vertical movement.

Phase 3 (fig. 3)

- To prevent the hood from falling due to pressure beneath it, attach it to the wall with an expansion bolt and relative screw using the holes drilled into the back of the hood or the cover brackets.
- With exhaust versions, connect the output fitting of the fan to the external air outlet using suitable piping.
- Set up the electric connection only once the electric power supply to the hood has been cut off.

Phase 4 (fig. 4)

- Place extension (H) in the flue (G) and fasten this assembly to the body of the hood using the 8 screws (V1).
- Slide the extension (H) until it is positioned at the desired height.
- Once you have found the best position, place the bracket on the wall (L), using a spirit level check the horizontal alignment and mark two drilling points at the ends of the bar.
- Drill the holes, insert n. 2 expansion bolts of 4mm \varnothing and fasten the bracket (L) with the relative screws.
- Tighten the extension (H) to the bracket (L) using screws (M).
- Power the hood in accordance with regulations in force (sec. D).

INSTRUCTIONS FOR MINERVA, AFRODITE HOOD ASSEMBLY

Phase 1 (fig. 5)

- Measure distance (L) from the back of the hood to the centre of the holes used to attach it.
- Measure the distance (M) between the two holes.
- Align the centre line of the cooker with the centre line of the hood so as to divide "M" in half (" $M/2$ ").
- The position of the holes to be drilled at height, with respect to the cooker, is $L+X$
- Drill the holes, insert the $\varnothing 8$ mm expansion bolts and attach hooks G using relative screws.

Phase 2 (fig. 6)

- Take the metal filters off of the hood and attach the hood to hooks G.
- To prevent the hood from falling due to pressure below, fasten it to the wall with an expansion plug and relative screw using the appropriate holes on the back of the hood or the cover brackets.
- Set up the electric connection only after having disconnected the electric power supply.

Phase 3 (fig. 7)

- Place extension (H) in the flue (G) and fasten this assembly to the body of the hood using the provided screws.

Phase 4 (fig. 8)

- Slide the extension (H) until it is positioned at the desired height.

- Once you have found the best position, place the bracket on the wall (L),
- With a spirit level, verify the horizontal alignment and mark 2 drilling points at the ends of the bar.
- Drill the holes, insert n. 2 expansion bolts of 4mm \varnothing and fasten the bracket (L) with the relative screws.
- Tighten the extension (H) to the bracket (L) using screws (M).
- Put the metal filters back in place and power (electrical) the hood in accordance with regulations in force (sec. D).

N3

INSTRUCTIONS FOR PULSAR HOOD ASSEMBLY

ISLAND HOOD

Phase 1 (fig. 09-10)

- Remove the fastening screws between the extension and trestle (only for transport).
- Fasten the top trestle (C) to the ceiling using the 6 \varnothing 8 fischers and the supplied relative screws (V1).
- Determine the required distance between hood and cooker (standard distance 65 cm).

Phase 2 (fig. 11-12)

- Fasten the cone+extension assembly (A+B) to the top trestle (C) using the 6 self-threading screws (V2), making the bottom trestle (D) slide into the top trestle (C).
- For the exhaust version, determine the optimal height of the fumes exhaust pipe and connect. For the filter version, the top extension slots must remain free so that the air purified by the carbon filters can escape.
- Set up the electric connection only once the electric power supply has been cut off.
- Slide the extension (B) up to the top flange of the trestle. Next, rotate it clockwise until it is hooked onto the flange (fig. 13), then fasten permanently with the supplied M3 metric screw (V3).
- Power the hood in accordance with regulations in force (see sec. D of the booklet).

WALL-MOUNTED HOOD

Phase 1 (fig. W01-W02-W03-W04)

- Determine the distance (H1) required between hood and cooker (standard distance 65 cm).
- Remove the back panel (A) by removing the cover caps (T) and loosening the relative internal fastening screws (V1).
- Mark the 4 drilling points F following heights P1 and P2 indicated in Fig.W02 or using the back panel as a drilling template.
- Fasten the back panel (A) to the wall using the 4 expansion plugs \varnothing 8 mm and the relative screws (V2) supplied.
- With a spirit level, verify the horizontal and vertical alignment of the back panel.

Phase 2 (fig. W05-W06-W07-W08)

- For the exhaust version, (define the top and bottom output use) determine the optimal length of the fumes exhaust pipe and connect. To aid the operation, ceiling height permitting, cover B can be temporarily removed by removing the relative fastening screws (V3). Set up the electric connection only once the electric power supply has been cut off. For the filter version, make sure that the exhaust on cover B is free so that the air purified by the carbon filters can escape.
- Hook the hood to the back panel using the 4 hooks (G); make sure the hood descends approx 10 mm, make sure it holds.
- Tighten the two top fastening screws (V1), but not completely.
Lift the hood to the desired position and tighten the top and bottom fastening screws all the way (V1).
- Power the hood in accordance with regulations in force (see sec. D of the booklet).

N4**INSTRUCTIONS FOR BUILT IN UNIT ASSEMBLY****Phase 1 (fig. B1)**

- Drill the holes for built-in assembly. See attached drawings.
- Take off the metal filters.
- Take off the bottom assembly by unscrewing the 4 self-threading screws (A) located inside the motor chamber.

Phase 2 (fig. B2)

- Insert the built in unit between the cabinets from underneath, and attach it using the supplied 8 self-threading screws for wood (B) into the pre-drilled holes.
- Re-assemble the bottom assembly by screwing in the 4 self-threading screws (A). The springs (M) allow the unit to temporarily hook onto the wall unit's panel.

Phase 3 (fig. B3)

- With the exhaust version, connect the output fittings of the motor to the external air discharge outlet.
- Re-assemble the metal filters on the hood.
- Set up the electric connection only once the electric power supply has been cut off.

N5**INSTRUCTIONS FOR MILLENIUM HOOD ASSEMBLY****Phase 1**

- Place the support bar (A-fig. M1) on the wall at the same height as the cooker, at the distance resulting from the sum of the heights X+415 mm.
- With a spirit level, verify the horizontal alignment and mark 2 points where holes will be drilled at the ends of the bar.
- Drill the holes, insert 2 8mm expansion bolts and fasten the bar with the relative screws.

Phase 2

- Take the exhaust panel off of the outer edge and the metal filters.
- Hook the hood onto the support bar (fig. M2). Adjust the alignment of the hood, using the fixing screws. The top screw (B) adjusts the distance from the wall, the lower one (C) adjusts vertical movement.

Phase 3

- To prevent the hood from falling due to pressure below, fasten it to the wall with an expansion plug and relative screw using the appropriate holes on the back of the hood (fig. M3).
- With the exhaust version, connect the output fitting of the fan to the external air outlet using suitable piping.
- Set up the electric connection only once the electric power supply to the hood has been cut off.

Phase 4 (optional) (fig. M4)

- Place extension (H) in the flue (G) and fasten this assembly to the body of the hood using the 8 screws (V2).
- Slide the extension (H) until it is positioned at the desired height.
- Once you have found the best position place the bracket (L) on the wall, verify the horizontal alignment with a spirit level and mark 2 drilling points at the ends.
- Drill the holes, insert n. 2 expansion bolts of 4mm \varnothing and fasten the bracket (L) with the relative screws.
- Tighten the extension (H) to the bracket (L) using screws (M).

Phase 5

- Re-assemble the metal filters and the outer exhaust panels on the hood.
- Power the hood in accordance with regulations in force (sec. D).

A

HINWEISE



Diese Bedienungsanleitung muss unbedingt zusammen mit dem Gerät aufbewahrt werden, um in Zukunft nachgeschlagen werden zu können.

Sollte das Gerät verkauft bzw. einer anderen Person übergeben werden, muss die Bedienungsanleitung unbedingt mitgeliefert werden, damit der neue Benutzer mit dem Betrieb der Dunstabzugshaube und den diesbezüglichen Hinweisen vertraut werden kann.

Diese Hinweise sind für Ihre Sicherheit und die anderer Personen abgefasst worden. Daher sollten Sie die Bedienungsanleitung vor der Installation und Verwendung des Gerätes aufmerksam durchlesen.

Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (Kinder eingeschlossen) bestimmt, die eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen oder denen Erfahrung und Kenntnisse fehlen, es sei denn, sie werden von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, zum Gebrauch des Geräts angeleitet und überwacht.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Die Installation hat den geltenden Vorschriften gemäß von kompetenten, qualifizierten Installateuren durchgeführt zu werden.

Beschädigte Speisekabel sind vom Hersteller bzw. von dessen Kundenservice bzw. von einer Person mit ähnlicher Qualifikation auszuwechseln, um Gefahren vorzubeugen.

Eventuelle erforderliche Änderungen, die für die Installation der Dunstabzugshaube an der elektrischen Anlage durchgeführt werden müssen, dürfen ausschließlich von kompetenten Personen vorgenommen werden.

Es ist gefährlich, die Eigenschaften dieser Anlage abzuändern bzw. versuchen abzuändern. Bei Reparaturen bzw. Betriebsstörungen des Gerätes nicht versuchen, das Problem alleine zu lösen.

Die Reparaturen, die von nicht kompetenten Personen durchgeführt werden, können Schäden verursachen.

Sich für eventuelle Eingriffe an einen zugelassenen Kundenservice, der über die geeigneten Ersatzteile verfügt, wenden.

Wenn das Gerät nicht benutzt wird, müssen alle elektrischen Teile (Beleuchtung, Absaugvorrichtung) ausgeschaltet sein. Vor Durchführung von Arbeitsvorgängen an der Dunstabzugshaube die Bedienungsanleitung lesen.

Die Dunstabzugshaube darf ausschließlich zum Absaugen des Dampfes, der beim Kochen in einer Haushaltsküche entsteht, verwendet werden.

Bei anderen Einsätzen wird der Hersteller von jeder Haftung befreit.

Das Gesamtgewicht von Gegenständen, die eventuell auf die Dunstabzugshaube positioniert bzw. an diese gehängt werden (falls vorgesehen), darf höchstens 1,5 Kg betragen.

Nach der Installation von Edelstahlhauben muss man diese reinigen, um Schutzkleberreste und eventuelle Fett- und Ölflecken zu entfernen.

Der Hersteller empfiehlt für diesen Arbeitsvorgang die Verwendung der mitgelieferten Reinigungstücher.

Die Verwendung anderer Reinigungsmittel befreit den Hersteller von jeder Haftung für eventuelle auf deren Benutzung zurückzuführende Schäden.

- Wenn die Reinigung nicht entsprechend den Anweisungen erfolgt, besteht Brandgefahr.

VORSICHT: Erreichbare Bauteile könnten sich erhitzen, wenn sie Kochgeräten verwendet werden.

- Die max. Länge der Schrauben zur Befestigung des Rauchfangs beträgt 10 mm (vom Hersteller gestellt).

**VORSICHT:**

Dieses Produkt muss am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden.

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN



Die elektrische Anlage ist mit einer Erdung ausgestattet, die den internationalen Sicherheitsvorschriften entspricht; sie erfüllt außerdem die europäischen Entstörungsvorschriften.

Das Gerät auf keinen Fall an die Ablassleitungen von Rauch, das durch Verbrennung entsteht (Heizkessel, Kamine, usw...), anschließen. Sich vergewissern, dass die Netzspannung mit den im Inneren der Dunstabzugshaube angegebenen Daten übereinstimmt.

Der Mindestsicherheitsabstand zwischen Kochebene und Dunstabzugshaube muss mindestens 65 cm betragen.

Auf keinen Fall unter der Dunstabzugshaube auf "offenem Feuer" kochen. Die Friteusen während der Benutzung kontrollieren: das überhitzte Öl könnte sich entzünden.

Für eine ausreichende Lüftung im Raum sorgen, wenn die Dunstabzugshaube zusammen mit anderen Geräten, die mit Brennstoffen und ähnlichen Stoffen arbeiten, verwendet wird.

- Kein offenes Feuer unter der Haube anzünden.
- Das Gerät auf keinen Fall an die Ablassleitungen von Rauch, das durch Verbrennung entsteht (Heizkessel, Kamine, usw...), anschließen.
- Sich vergewissern, dass alle gelten Vorschriften bezüglich der Luftablasses außerhalb des Raumes erfüllt werden, bevor man die Dunstabzugshaube benutzt.



Vor Durchführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten muss man die Stromversorgung unterbrechen, indem man den Stecker zieht bzw. den Hauptschalter betätigt. Der Hersteller lehnt jede Haftung für eventuelle direkte oder indirekte Schäden an Personen, Gegenständen und Haustieren ab, die auf die Nichteinhaltung der in der vorliegenden Bedienungsanleitung enthaltenen Vorschriften zurückzuführen sind und insbesondere die Installation, Bedienung und Wartung des Gerätes betreffen.

- Wenn die Reinigung nicht entsprechend den Anweisungen erfolgt, besteht Brandgefahr.

VORSICHT: Erreichbare Bauteile könnten sich erhitzen, wenn sie Kochgeräten verwendet werden.

- Die max. Länge der Schrauben zur Befestigung des Rauchfangs beträgt 10 mm (vom Hersteller gestellt).

WARNUNG: Erfolgt die Installation der Schrauben oder Befestigungsvorrichtungen nicht entsprechend den vorliegenden Anweisungen, führt dies zu Gefahr durch Stromschlag.

B

TECHNISCHE MERKMALE

Die technischen Daten des Elektrogeräts sind an den Typenschildern im Innern der Dunstabzugshaube angegeben.

C

INSTALLATION

(Dieser Abschnitt ist Fachpersonal mit der für die Montage der Dunstabzugshaube erforderlichen Qualifikation vorbehalten)

Der Abstand zwischen Kochebene und dem unteren Teil der Abzugshaube muss normalerweise mindestens 65 cm betragen (siehe Abbildung C1). Dieser Abstand muss unbedingt am untersten Punkt der Haube ohne Sicherheitsspannung gemessen werden. Ausgehend von diesem von den Europäischen Normen vorgesehenem Detail kann man den Abstand an einigen Modellen reduzieren, wie es im Hauptkatalog spezifiziert wird. Wenn die Anweisungen der Gaskochebene einen größeren Abstand vorsehen, muss dies berücksichtigt werden.

In der Abluftversion kann der Durchmesser des Rauchablasses nicht kleiner als der des Dunstabzugshaubenanschlusses sein.

In den waagrecht Abschnitten muss das Rohr leicht nach oben geneigt sein (ca. 10%), um die Luft nach außen zu leiten.

Die Kurven auf ein Minimum reduzieren und prüfen, ob alle Rohre die erforderliche Mindestlänge aufweisen.

Die geltenden Vorschriften bezüglich des Luftablasses nach draußen beachten.

Bei gleichzeitiger Verwendung anderer mit Gas oder anderen Brennstoffen gespeister Verbraucher (Heizkessel, Öfen, Kamine, usw...) für eine angemessene, vorschriftsmäßige Lüftung des Raumes, in dem die Rauchabsaugung erfolgt, sorgen.

Montageanleitungen: siehe Abschnitt "O" der vorliegenden Bedienungsanleitung.

D

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

(Dieser Abschnitt ist Fachpersonal mit der für den Stromanschluss erforderlichen Qualifikation vorbehalten)

ACHTUNG! Vor jedem Eingriff im Innern der Haube muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden. Sicherstellen, dass die Stromkabel im Innern der Dunstabzugshaube nicht abgeklemmt oder durchgeschnitten werden; sollte dies dennoch vorkommen, den nächst gelegenen Kundendienst kontaktieren.

Der Anschluss muss unter Befolgung der gültigen Rechtsvorschriften erfolgen. Sicherstellen, dass das Reduzierventil und die Elektroanlage der Geräteleistung entsprechen (siehe technische Spezifikationen in Punkt B). Einige Gerätetypen können mit einem Kabel ohne Stecker ausgestattet sein, in diesem Fall ist ein „genormter“ Stecker zu verwenden, wobei folgendes zu beachten ist:

- Der gelb/grüne Draht ist für die Erdung zu benutzen;
- der blaue Draht ist für den Nullleiter;
- der braune Draht für die Phase bestimmt. Das Kabel darf auf keinen Fall mit heißen Teilen in Berührung kommen (über 70°C);
- Am Netzkabel einen der Geräteleistung entsprechenden Stecker anbringen und diesen in eine Sicherheits- Steckdose stecken.

Bei Geräten, die mit Kabel und Stecker ausgestattet geliefert werden, muss man sicherstellen, dass sie mit einem geeigneten Kreislauf verbunden werden. Sich an eine qualifizierte Person wenden (siehe technische Spezifikationen in Punkt B).

Die Herstellerfirma ist nicht haftbar, wenn die Unfallverhütungsvorschriften nicht eingehalten werden.

E

ABZUGSHAUBE IN VERSION MIT ABLUFTBETRIEB (Absaugend)

Bei dieser Ausführung werden die während des Kochens entstehenden Dämpfe und Rauchgase durch ein Abzugsrohr nach außen abgeführt.

Der sich oberhalb der Haube befindliche Rauchzug ist an ein Abzugsrohr anzuschließen, über das Rauch und Dampf zu einem Auslass ins Freie geleitet werden.

Bei dieser Ausführung dürfen vorhandene Aktivkohlefilter nicht verwendet werden.

Wenn die Dunstabzugshaube gleichzeitig mit anderen Geräten benutzt wird, die mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben werden, muss, gemäß der geltenden Gesetzesvorschriften, für eine ausreichende Belüftung des Raums gesorgt werden.

Für Deutschland:

Wenn die Abzugshaube und Geräte, die mit anderem Strom versorgt werden, gleichzeitig in Betrieb sind, darf der Unterdruck im Raum 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar) nicht überschreiten.

F

ABZUGSHAUBE IN VERSION INNENUMLUFT (Filtrierend)

In dieser Ausführung strömt die Luft durch die Aktiv-Kohlefilter, um gereinigt zu werden und dann wieder in den Küchenraum zurückgeführt zu werden. Für die Montage der Kohlefilter siehe Abschnitt H2.



Für optimale Leistung ist es ratsam, bei starker Geruch- und Dampfbildung die dritte Drehzahlstufe, und unter normalen Bedingungen die zweite Stufe einzustellen. Die erste Drehzahlstufe dient dazu, die Luft bei geringem Energieverbrauch sauber zu halten. Die Haube sollte bei Kochbeginn eingeschaltet, und erst wieder ausgeschaltet werden, wenn der Raum vollkommen geruchsfrei ist.

G

KONTROLLE DER ABZUGSHAUBE

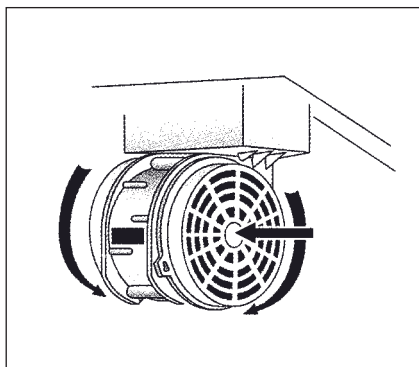
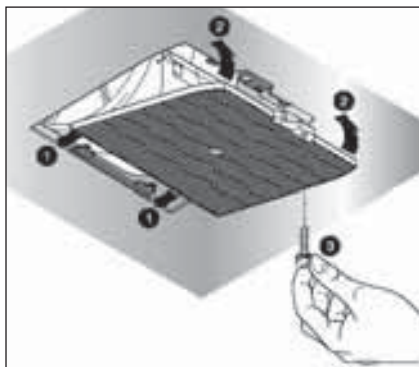
- 1. BEDIENUNG MIT SCHIEBER (MINERVA, AFRODITE, EINBAUAGGREGAT)**
Schalter A: ON/OFF Licht
Schieberegler B: Einstellung der Drehzahlstufen 1, 2 und 3
- 2. BEDIENUNG MIT MECHANISCHEN BEDIENFELD (ARTEMIDE, MERCURIO, SATURNO, VULCANO, PULSAR, MILLENIUM)**
Taste Licht: ON/OFF Licht
Tasten Motor-Drehzahlstufen 1, 2 und 3
Taste OFF schaltet den Motor aus

H

FILTER

- 1. METALLFILTER**
Den Metallfilter mit dem dafür vorgesehenen Griff herausziehen. Bei der Abzugshaube Millenium die Platte der umlaufenden Ansaugung öffnen, um den Metallfilter zu erreichen.
- 2. KOHLEFILTER**
Um die Kohlefilter auszuwechseln, wie folgt vorgehen: die Metallfilter, wie zuvor erklärt, entfernen. Auf diese Weise hat man Zugriff auf das Motorfach und kann die Kohlefilter, wie nachfolgend abgebildet, montieren/demontieren.
Zu Bestellung neuer Filter wenden Sie sich an den Vertreter/Einzelhändler.

NUR FÜR ITALIEN: Laden Sie das entsprechende Formular zur Filterbestellung von folgender Seite herunter: www.falmeccom.com.



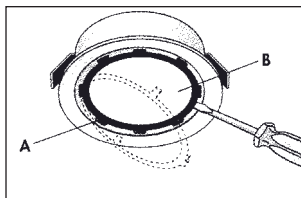
I

BELEUCHTUNG MONTAGE UND ERSATZ

LAMPE

Die lampe "Round halogen light" zu ersetzen:

- Sicherstellen, dass das Gerät vom Stromversorgungsnetz getrennt ist.
- Den Haltering des Glasplättchens A durch eine leuchte Hebelbewegung mit einem Schraubenzieher entfernen
- Das Glasplättchen B entfernen, um Zugang um Lampenfach zu haben.
- Die Lampe durch eine neue desselben Typs ersetzen (Halogenleuchte, max. 20 W, 12 Volt Anschluss G4).
- Das Glasplättchen B wieder anbringen und mit dem Haltering A befestigen.



L

WARTUNG UND REINIGUNG

Nur durch eine konstante Wartung ist ein einwandfreier Betrieb und eine lange Lebensdauer der Dunstabzugshaube gewährleistet. Besondere Aufmerksamkeit ist den Metall-Fettfiltern und den Aktivkohlefiltern zu schenken. Eine häufige Reinigung der Filter und deren Halter gewährleistet, dass sich an der Dunstabzugshaube keine feuergefährlichen Fettsammlungen bilden.

1. METALL-FETTFILTER

Diese Filter haben die Aufgabe, die schwebenden Fettteilchen zurückzuhalten, sie sollten daher jeden Monat mit warmem Wasser gereinigt werden, wobei darauf zu achten ist, dass sie nicht geknickt werden. Für den Aus- und Einbau wird auf die Anleitungen unter Punkt H1 verwiesen. Die Reinigung muss unbedingt regelmäßig durchgeführt werden.

2. AKTIVKOHLEFILTER

Diese Filter haben die Aufgabe, die in der Luft, die sie durchströmt, enthaltenen Gerüche zurückzuhalten. Die durch mehrmaliges Durchströmen der Filter gereinigte Luft wird wieder in die Küche zurückgeführt.

Die Aktivkohlefilter können nicht gewaschen werden und müssen durchschnittlich alle 3-4 Monate ersetzt werden (die Häufigkeit hängt vom Gebrauch ab). Für den Ersatz der Aktivkohlefilter wird auf die Anleitungen unter Punkt F verwiesen.

3. AUSSENREINIGUNG

Wir empfehlen, die äußeren Oberflächen der Hauben mindestens alle 15 Tage zu reinigen, um zu vermeiden, dass die öligen oder fettigen Substanzen die Oberflächen aus Stahl angreifen.

Die Reinigung der Dunstabzugshaube wird mit einem feuchten Schwamm und einem neutralen Flüssigreiniger bzw. denaturiertem Alkohol durchgeführt.

Bei Material, das einer Fingerabdruckschutzbehandlung (Fasteel) unterzogen wurde, die Reinigung nur mit Wasser und einer neutralen Seife vornehmen; hierfür ein weiches Tuch verwenden, gründlich abspülen und trocknen. Es dürfen keine Produkte, die Scheuermittel enthalten, Tücher mit rauer Oberfläche bzw. handelsübliche Tücher für die Stahlreinigung verwendet werden. Die Verwendung von Scheuermitteln und rauen Tüchern wird

die Oberflächenbehandlung des Stahls für immer beschädigen.
Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise wird es zu einer nicht mehr zu beseitigenden Beschädigung der Stahlfläche kommen.
Die vorliegenden Hinweise müssen zusammen mit der Bedienungsanleitung der Dunstabzugshaube aufbewahrt werden. Der Hersteller lehnt bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen jede Haftung ab.

4. REINIGUNG DER INNENFLÄCHE

Die elektrischen Teile oder Teile des Motors im Innern der Dunstabzugshaube dürfen nicht mit Flüssigkeiten oder Lösemittel gereinigt werden.



Keine Schleifmittel benutzen.
Vor der Reinigung muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.



GARANTIE

Was die garantie betrifft, wenden sie sich am austräger.



Die Herstellerfirma haftet nicht für mögliche Ungenauigkeiten infolge Druck- oder Schreibfehler in diesem Anleitungenheft. Sie behält sich außerdem das Recht vor, an ihren Produkten sämtliche Änderungen vorzunehmen, die sie auch im Interesse des Benutzers für erforderlich oder nützlich erachtet, ohne die wesentlichen Merkmale in Bezug auf Funktionalität und Sicherheit zu beeinträchtigen.



MONTAGEANLEITUNG

WARNUNG: Wenn die Schrauben oder die Befestigungsvorrichtung nicht gemäß diesen Anweisungen angebracht werden, kann dies zu elektrischen Gefahren führen.

N1

MONTAGEANLEITUNG DER ABZUGSHAUBEN VULCANO, ARTEMIDE, MERCURIO, SATURNO

Phase 1 (Abb. 1)

- Die Halterungsstange (A) an der Wand ansetzen, und zwar in einer Höhe der Kochebene, die gegeben ist durch die Summe der Werte X+Y+320 mm.
- Mit einer Wasserwaage die horizontale Ausrichtung überprüfen und an den Enden der Stange 2 Punkte für die Bohrung markieren.
- Die Bohrung ausführen, 2 Spreizdübel \varnothing 8 mm einfügen und die Stange mit den entsprechenden Schrauben befestigen.

Phase 2 (Abb. 2)

- Die Abzugshaube an der Halterungsstange anhaken.
- Die Ausrichtung der Abzugshaube mit Hilfe der Befestigungsschrauben regeln. Mit der oberen Schraube (B) wird der Abstand von der Wand eingestellt, mit der unteren Schraube (C) die Höhe.

Phase 3 (Abb. 3)

- Um zu vermeiden, dass sich die Abzugshaube durch eine Druckausübung von unten löst, befestigen Sie sie mit einem Spreizdübel und entsprechender Schraube. Benutzen Sie dazu die an der Rückseite der Haube oder die Bügel des Deckels.
- Bei der Abluftversion muss die Ablassleitung des Gebläses an das externe Abzugsrohr mit geeigneten Leitungen angeschlossen werden.
- Den elektrischen Anschluss erst ausführen, nachdem die Stromversorgung der Haube unterbrochen wurde.

Phase 4 (Abb. 4)

- Die Verlängerung (H) in den Kamin (G) einfügen und die Einheit am Körper der Abzugshaube mit den 8 Schrauben (V1) befestigen.
- Verschieben Sie die Verlängerung (H), bis die gewünschte Höhe erreicht ist.
- Wenn die optimale Stellung erreicht ist, setzen Sie den Bügel (L) an die Wand, kontrollieren Sie mit einer Wasserwaage die horizontale Ausrichtung und markieren Sie an den Enden 2 Punkte für die Bohrung.
- Die Bohrung ausführen, 2 Spreizdübel \varnothing 4 mm einfügen und den Bügel (L) mit den entsprechenden Schrauben befestigen.
- Mit den Schrauben (M) die Verlängerung (H) am Bügel (L) anbringen.
Die Abzugshaube gemäß den geltenden Normen elektrisch versorgen (Abschnitt D).

N2

MONTAGEANLEITUNG DER ABZUGSHAUBEN MINERVA, AFRODITE

Phase 1 (Abb. 5)

- Den Abstand (L) vom Boden der Abzugshaube bis zur Mitte der Befestigungsbohrungen erfassen.
- Den Abstand (M) zwischen den zwei Befestigungsbohrungen erfassen.
- Die Mittellinie der Kochebene mit der der Abzugshaube so übereinstimmen, dass „M“ in der Mitte geteilt wird („M/2“).
- Die Höhe der auszuführenden Bohrungen bezüglich der Kochebene ist L+X.
- Die Bohrungen ausführen, die Spreizdübel \varnothing 8 mm einführen und die Haken G mit den entsprechenden Schrauben befestigen.

Phase 2 (Abb. 6)

- Die Metallfilter von der Abzugshaube entfernen und die Abzugshaube an den Haken G einhängen.
- Um zu vermeiden, dass sich die Haube durch einen von unten ausgeübten Druck aushaken kann, befestigen Sie sie mit einem Spreizdübel und entsprechender Schraube. Benutzen Sie dazu die an der Rückseite der Haube oder die Bügel des Deckels.
- Den elektrischen Anschluss erst ausführen, nachdem die Stromversorgung unterbrochen wurde.

Phase 3 (Abb. 7)

- Die Verlängerung (H) in den Kamin (G) einfügen und die Einheit am Körper der Abzugshaube mit den mitgelieferten Schrauben befestigen.

Phase 4 (Abb. 8)

- Verschieben Sie die Verlängerung (H), bis die gewünschte Höhe erreicht ist.
- Wenn die optimale Stellung erreicht ist, setzen Sie den Bügel (L) an die Wand.
- Kontrollieren Sie mit einer Wasserwaage die horizontale Ausrichtung und markieren Sie an den Enden 2 Punkte für die Bohrung.
- Die Bohrung ausführen, 2 Spreizdübel \varnothing 4 mm einfügen und den Bügel (L) mit den entsprechenden Schrauben befestigen.
- Mit den Schrauben (M) die Verlängerung (H) am Bügel (L) anbringen.
- Metallfilter wieder montieren und Abzugshaube gemäß den geltenden Normen elektrisch versorgen (Abschnitt D).

N3

MONTAGEANLEITUNG DER ABZUGSHAUBE PULSAR INSELHAUBE

Phase 1 (Abb. 09-10)

- Befestigungsschrauben zwischen Verlängerung und Gerüst entfernen (nur für Transport).
- Befestigen Sie das obere Gerüst (C) mit 6 Fischer \varnothing 8 und den passenden mitgelieferten Schrauben (V1) an der Decke.
- Die gewünschte Höhe zwischen Haube und Kochebene ermitteln (normalerweise 65 cm).

Phase 2 (Abb. 11-12)

- Befestigen Sie die untere Kombination Kegel-Verlängerung (A+B) am oberen Gerüst (C) mit den 6 selbstschneidenden Schrauben (V2), dabei das obere Gerüst (D) im oberen Gerüst (C) gleiten lassen.
- Bei der Abluftversion die optimale Höhe des Rauchabzugsrohrs ermitteln und anschließen. Bei der Filterausführung müssen die oberen Ösen der Verlängerung frei bleiben, damit die von den Kohlefiltern gereinigte Luft austreten kann.
- Den elektrischen Anschluss erst ausführen, nachdem die Stromversorgung unterbrochen wurde.
- Verschieben Sie die Verlängerung (B) nach oben bis zum oberen Flansch des Gerüsts, dann im Uhrzeigersinn drehen und am Flansch anhaken (Abb. 13) und mit der mitgelieferten metrischen Schraube M3 (V3) befestigen.
- Die Abzugshaube gemäß den geltenden Normen elektrisch versorgen (siehe Abschnitt D des Handbuchs).

WANDABZUGSHAUBE

Phase 1 (Abb. W01-W02-W03-W04)

- Die gewünschte Höhe (H1) zwischen Haube und Kochebene ermitteln (normalerweise 65 cm).
- Die Rückwand (A) entfernen, indem man die Stöpsel (T) entfernt und auf die entsprechenden inneren Befestigungsschrauben (V1) einwirkt.
- Die 4 Bohrungspunkte F markieren. Dazu die in der Abbildung W02 angegebenen Werte P1 und P2 befolgen oder die Rückwand als Bohrschablone verwenden.
- Die Rückwand (A) mit den 4 Spreizdübeln Ø 8 mm und den entsprechenden mitgelieferten Schrauben (V2) an der Wand befestigen.
- Mit einer Wasserwaage die horizontale und vertikale Ausrichtung der Rückwand überprüfen.

Phase 2 (Abb. W05-W06-W07-W08)

- Bei der Abluftversion (entscheiden, ob Austritt hinten oder oben) die optimale Länge des Rauchabzugsrohrs bestimmen und anschließen. Um die Operation zu erleichtern kann man, wenn die Höhe der Decke es zulässt, den Deckel B vorübergehend entfernen, indem man auf die entsprechenden Befestigungsschrauben (V3) einwirkt. Den elektrischen Anschluss erst ausführen, nachdem die Stromversorgung unterbrochen wurde. Bei der Filterausführung sicherstellen, dass der Ablass am Deckel B frei ist, um den Ablass der von den Kohlefiltern gereinigten Luft zu ermöglichen.
- Die Haube mit den 4 Haken (G) an der Rückwand anhaken; dabei sicherstellen, dass sich die Haube um circa 10 mm senkt; den Halt überprüfen.
- Die beiden oberen Befestigungsschrauben (V1) anziehen, ohne sie vollständig zu blockieren. Die Haube in die gewünschte Position heben und definitiv die unteren und oberen Befestigungsschrauben (V1) anziehen.
- Die Abzugshaube gemäß den geltenden Normen elektrisch versorgen (siehe Abschnitt D des Handbuchs).

N4

MONTAGEANLEITUNG DES EINBAUAGGREGATS

Phase 1 (Abb. B1)

- Die für den Einbau vorgesehene Bohrung ausführen. Siehe beigelegte Zeichnungen.
- Metallfilter entfernen.
- Den gesamten Boden durch Aufschrauben der 4 selbstschneidenden Schrauben (A) im Motorgehäuse entfernen.

Phase 2 (Abb. B2)

- Von unten das Einbauaggregat in das Möbelstück einsetzen und mit den 8 mitgelieferten selbstschneidenden Holzschrauben (B) an den bereits vorhandenen Bohrungen fixieren.

- Den gesamten Boden durch Anschrauben der 4 selbstschneidenden Schrauben (A) wieder montieren.
- Die Federn (M) ermöglichen das provisorische Einhängen des Aggregats am Paneel des Hängeschanks.

Phase 3 (Abb. B3)

- Bei der Abluftversion muss die Ablassleitung des Motors an das externe Abzugsrohr angeschlossen werden.
- Metallfilter wieder an der Abzugshaube montieren.
- Den elektrischen Anschluss erst ausführen, nachdem die Stromversorgung unterbrochen wurde.

N5

MONTAGEANLEITUNG DER ABZUGSHAUBE MILLENIUM

Phase 1

- Die Halterungsstange (A-Abb. M1) an der Wand ansetzen, und zwar in einer Höhe von der Kochebene, die gegeben ist durch die Summe der Werte X+415 mm.
- Mit einer Wasserwaage die horizontale Ausrichtung überprüfen und an den Enden der Stange 2 Punkte für die Bohrung markieren.
- Die Bohrung ausführen, 2 Spreizdübel \varnothing 8 mm einfügen und die Stange mit den entsprechenden Schrauben befestigen.

Phase 2

- Platte der umlaufenden Ansaugung und die Metallfilter entfernen.
- Die Abzugshaube an der Halterungsstange anhängen (Abb. M2). Die Ausrichtung der Abzugshaube mit Hilfe der Befestigungsschrauben regeln. Mit der oberen Schraube (B) wird der Abstand von der Wand eingestellt, mit der unteren Schraube (C) die Höhe.

Phase 3

- Zur Vermeidung, dass sich die Haube durch einen von unten ausgeübten Druck aushaken kann, befestigen Sie sie mit einem Spreizdübel und entsprechender Schraube, benutzen Sie dazu die an der Rückseite der Haube (Abb. M3) hierzu angebrachten Bohrungen.
- Bei der Abluftversion muss die Ablassleitung des Gebläses an das externe Abzugsrohr mit geeigneten Leitungen angeschlossen werden.
- Den elektrischen Anschluss erst ausführen, nachdem die Stromversorgung der Haube unterbrochen wurde.

Phase 4 (optional) (Abb. M4)

- Die Verlängerung (H) in den Kamin (G) einfügen und die Einheit am Körper der Abzugshaube mit den 8 Schrauben (V2) befestigen.
- Verschieben Sie die Verlängerung (H), bis die gewünschte Höhe erreicht ist.
- Wenn die optimale Stellung erreicht ist, setzen Sie den Bügel (L) an die Wand, kontrollieren Sie mit einer Wasserwaage die horizontale Ausrichtung und markieren Sie an den Enden 2 Punkte für die Bohrung.
- Die Bohrung ausführen, 2 Spreizdübel \varnothing 4mm einfügen und den Bügel (L) mit den entsprechenden Schrauben befestigen.
- Mit den Schrauben (M) die Verlängerung (H) am Bügel (L) anbringen.

Phase 5

- Die Metallfilter und die Platte der umlaufenden Ansaugung wieder an der Abzugshaube montieren.
- Die Abzugshaube gemäß den geltenden Normen elektrisch versorgen (Abschnitt D).

A

AVERTISSEMENTS



Conserver cette notice avec l'appareil pour pouvoir la consulter en cas de besoin. Si l'appareil est vendu ou cédé à tiers, veiller à ce que la notice soit fournie en même temps pour que le nouvel utilisateur puisse avoir toutes les indications concernant le fonctionnement de la hotte et les avertissements correspondants.

La notice a été rédigée pour votre sécurité et celle d'autrui. Nous vous prions donc de la lire attentivement avant de monter et d'utiliser l'appareil.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y-compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou instruites par une personne responsable de leur sécurité sur le mode d'utilisation de l'appareil.

Surveillez les enfants et faites en sorte qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

L'appareil doit être monté par un installateur compétent et qualifié, conformément aux normes en vigueur.

Si le câble d'alimentation est abîmé, demander au fabricant, à un Service après-vente agréé ou à une personne expérimentée de le remplacer afin de prévenir tout risque de danger.

Les modifications éventuelles de l'installation électrique, qui s'avèrent nécessaires pour monter la hotte, doivent être faites par du personnel compétent.

Il est dangereux de modifier ou d'essayer de modifier les caractéristiques de cette installation.

En cas de panne ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, ne pas essayer de résoudre le problème mais s'adresser au Service après-vente agréé.

Les réparations faites par des personnes non compétentes peuvent abîmer l'appareil.

Pour toute intervention, s'adresser à un Service après-vente agréé en mesure de fournir les pièces détachées.

Toujours vérifier si les parties électriques, (lumières, aspirateur) sont éteintes quand l'appareil n'est pas utilisé. Lire entièrement la notice avant d'effectuer une opération quelconque sur la hotte.

La hotte s'utilise de la même façon que les aspirateurs des fumées de cuisson au-dessus des cuisinières domestiques.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'usage impropre.

Le poids maximal des objets éventuels placés ou suspendus (quand c'est prévu) sur la hotte ne doit pas dépasser 1,5 kg.

Après avoir monté la hotte en acier inox, la nettoyer pour éliminer les résidus de colle ou de produit de protection et les taches de graisse ou d'huile.

Pour exécuter cette opération, le constructeur recommande l'utilisation des lingettes détergentes fournies avec la lampe.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages éventuels en cas d'emploi d'autres types de détergents.



ATTENTION :

Ce produit doit être éliminé en fin de vie, conformément aux règles en vigueur.

SÉCURITÉ AVERTISSEMENTS



L'installation électrique est dotée d'un branchement à la terre comme reporté dans les normes de sécurité internationales; elle est par ailleurs conforme aux normes européennes sur les parasites radio.

Ne pas relier l'appareil aux conduits d'évacuation des fumées dues à la combustion (chaudière-

res, cheminées, etc.).

Vérifier si la tension du réseau correspond à celle indiquée sur la plaque qui se trouve à l'intérieur de la hotte.

La distance minimale de sécurité entre la table de cuisson et la hotte doit être d'au moins 65 cm. Ne pas faire cuire avec une flamme « libre » en dessous de la hotte. Vérifier les friteuses durant l'emploi: l'huile surchauffée pourrait prendre feu.

- S'assurer que le local est suffisamment aéré s'il faut faire fonctionner la hotte en même temps que certains appareils qui utilisent le gaz ou autre comme combustible.
- Ne pas allumer de flammes libres en dessous de la hotte.
- Ne pas relier l'appareil aux conduits d'évacuation des fumées dues à la combustion (chaudières, cheminées, etc.).
- S'assurer que les normes en vigueur sur l'évacuation de l'air à l'extérieur du local sont respectées avant d'utiliser la hotte.



Débrancher l'appareil en enlevant la fiche ou en actionnant l'interrupteur général avant d'effectuer une opération de nettoyage ou d'entretien quelconque. Le fabricant décline toute responsabilité pour les accidents ou les dommages directs ou indirects éventuels aux animaux domestiques ou aux biens dus au non-respect des indications reportées dans cette notice et concernant, en particulier, les avertissements sur le montage, l'emploi et l'entretien de l'appareil.

- Un risque d'incendie existe si le nettoyage n'est pas effectué conformément aux instructions.

ATTENTION: Les parties accessibles peuvent devenir très chaudes si elles sont utilisées avec des appareils de cuisine.

- La longueur maximale des vis de fixation de la cheminée est de 10 mm (fournies par le fabricant).

AVERTISSEMENT: L'installation des vis ou du dispositif de fixation de façon non conforme aux présentes instructions peut provoquer des dangers électriques.

B

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Les données techniques de l'appareil sont reportées sur les plaques qui se trouvent à l'intérieur de la hotte (enlever les grilles métalliques pour voir l'étiquette).

C

MONTAGE

(partie réservée au personnel qualifié pour le montage de la hotte)

La distance entre la cuisinière et la partie la plus basse de la hotte de cuisine est, selon la norme, d'au moins 65 cm (voir figure C1). Cette distance est mesurée précisément sur le point le plus bas de la hotte avec contrainte qui ne représente pas une contrainte admissible. En se basant sur ce détail prévu par les normes européennes, il est possible de réduire la distance sur certains modèles, comme indiqué dans le catalogue général. Si les instructions de la cuisinière à gaz indiquent une distance plus grande, il faut en tenir compte.

Dans la version aspirante, le tuyau de sortie des fumées doit avoir un diamètre non inférieur à celui du raccord de la hotte. Le tuyau doit être légèrement incliné (environ 10%) vers le haut dans la partie à l'horizontale pour acheminer l'air à l'extérieur du local.

Réduire le plus possible les coudes, vérifier si les tuyaux ont la longueur minimale indispensable. Respecter les normes en vigueur sur l'évacuation de l'air à l'extérieur.

Si la hotte fonctionne en même temps que d'autres appareils alimentés au gaz ou avec d'autres combustibles (chaudières, poêles, cheminées, etc.), s'assurer que le local où a lieu l'aspiration des fumées est bien aéré, conformément aux normes en vigueur.

Instructions de montage: voir section «O» de la présente notice.

D

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

(partie réservée au personnel qualifié pour le branchement)

ATTENTION! Toujours débrancher l'appareil avant de faire une opération quelconque à l'intérieur de la hotte.

S'assurer qu'aucun fil n'est débranché ou coupé ; si c'est le cas, contacter le Service après-vente le plus proche.

S'adresser à du personnel qualifié pour le branchement électrique.

Les branchements doivent être effectués conformément aux dispositions de loi en vigueur. Vérifier si le disjoncteur et l'installation électrique peuvent supporter la charge de l'appareil (voir plaque des caractéristiques techniques au point B).

Certains appareils peuvent être munis d'un câble sans fiche; la fiche à utiliser doit dans ce cas être de type «standardisé» en tenant compte que:

- le fil jaune-vert doit être utilisé pour la mise à la terre;
- le fil bleu doit être utilisé pour le neutre;
- le fil marron doit être utilisé pour la phase, le câble ne doit pas être en contact avec les parties chaudes ayant une température supérieure à 70°C;
- monter une fiche adaptée à la charge sur le câble d'alimentation et la brancher à une fiche de sécurité appropriée.

Si un appareil fixe n'est pas muni d'un câble d'alimentation et d'une fiche, ou d'un autre dispositif pour le débrancher, avec une distance d'ouverture des contacts permettant la coupure de courant totale en cas de surtension, catégorie III, les instructions doivent indiquer que ces dispositifs de coupure doivent être prévus dans le réseau d'alimentation, conformément aux règles d'installation.

Le câble de terre jaune/vert ne doit pas être interrompu par l'interrupteur.

Avant de brancher l'appareil, vérifier si:

- la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque caractéristiques techniques;
- la prise de terre est correcte et fonctionnelle;
- le système d'alimentation est muni d'un branchement à la terre efficace, conformément aux normes en vigueur;
- la prise ou l'interrupteur omnipolaire sont faciles à atteindre lorsque l'appareil est monté.

Le fabricant décline toute responsabilité si les normes de sécurité ne sont pas respectées.

E

VERSION DE HOTTE AVEC EVACUATION EXTERIEURE (aspirante)

Sur cette version, les fumées et les vapeurs de la cuisine sont envoyées vers l'extérieur à travers un tuyau d'évacuation.

Le convoyeur d'évacuation qui sort de la partie supérieure de la hotte doit être raccordé à un tuyau qui conduit les fumées et les vapeurs vers une sortie extérieure.

Dans cette version, les filtres à charbon actif ne doivent pas être utilisés.

Lorsque la hotte de cuisine est utilisée simultanément à d'autres appareils qui emploient du gaz ou d'autres combustibles, le local doit disposer d'une ventilation suffisante, conformément aux normes en vigueur.

Déviations pour l'Allemagne: Quand la hotte de la cuisine et des appareils alimentés avec une énergie différente de l'énergie électrique sont en fonction simultanément, la pression négative dans la pièce ne doit pas dépasser les 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).

F

VERSION DE HOTTE AVEC RECIRCULATION INTERIEURE (filtrante)

Dans cette version l'air passe à travers les filtres à charbon actif pour être purifié puis émis à nouveau dans l'environnement cuisine. Pour le montage des filtres à charbon nous renvoyons à la section H2.



Pour que le rendement soit optimal, il est conseillé d'utiliser la troisième vitesse en présence d'odeurs fortes et de vapeurs, la deuxième vitesse dans des conditions normales et la première vitesse pour maintenir l'air propre en consommant peu d'énergie électrique. Il est conseillé d'allumer la hotte au moment de commencer la cuisson et de la laisser fonctionner jusqu'à ce que les odeurs aient disparu.

G

CONTROLE DE LA HOTTE

- 1. COMMANDE À SLIDER (MINERVA, AFRODITE, GROUPE INCORPORÉ)**
Interrupteur A : ON/OFF éclairage
Interrupteur à curseur B : réglage vitesse 1,2,3
- 2. COMMANDE TABLEAU MÉCANIQUE (ARTEMIDE, MERCURIO, SATURNO, VULCANO, PULSAR, MILLENIUM)**
Touche éclairage : ON/OFF éclairage
Touches vitesse moteur 1,2,3
Touche OFF qui éteint le moteur

H

FILTRES

1. FILTRES MÉTALLIQUES

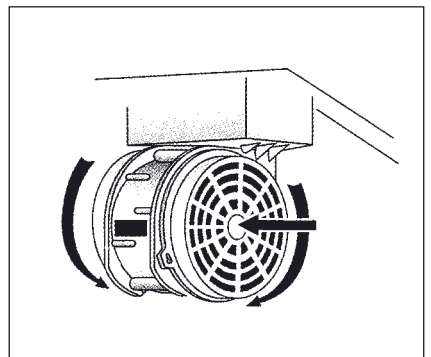
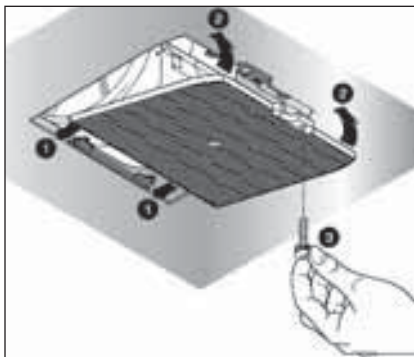
Pour l'extraction du filtre métallique, agir sur la poignée prévue à cette effet. Dans le cas de la hotte Millenium, ouvrir le panneau d'aspiration périmétrale pour accéder au filtre métallique.

2. FILTRES A CHARBON

Pour le remplacement des filtres à charbon actif, il faut procéder de la façon suivante: enlever le filtre métallique comme indiqué ci-dessus. On accède alors au compartiment moteur et on peut procéder au montage/démontage des filtres à charbon, comme illustré sur la figure suivante.

Pour commander les nouveaux filtres à charbon, s'adresser au distributeur/revendeur.

UNIQUEMENT POUR L'ITALIE: Télécharger le module de commande filtre spécifique sur le site: www.falmec.com.



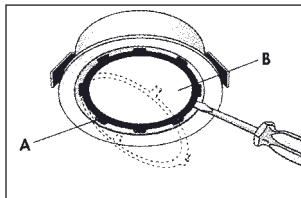
I

ÉCLAIRAGE MONTAGE ET REMPLACEMENT

SPOT

Procéder comme suit pour remplacer l'ampoule ("Round halogen light"):

- S'assurer que l'appareil est débranché.
- Enlever l'anneau A qui soutient le verre en faisant levier avec un tournevis.
- Enlever le verre B pour accéder au logement de l'ampoule.
- Remplacer l'ampoule par une ampoule analogue (halogène max. 20 W, 12 Volt douille G4).
- Remonter le verre de protection B en le fixant avec l'anneau A prévu à cet effet.



L

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

1. FILTRES ANTI-GRAISSE MÉTALLIQUES

Ils servent à retenir les particules de graisse en suspension. Il est donc conseillé de les laver chaque mois dans de l'eau chaude contenant un peu de détergent, en évitant de les plier. Attendre qu'ils soient bien secs avant de les remonter. Pour le démontage et le montage, voir les instructions au point H1. Répéter fréquemment l'opération.

2. FILTRES AU CHARBON ACTIF

Ils servent à retenir les odeurs présentes dans le flux d'air qui les traverse. L'air épuré suite aux passages successifs à travers les filtres est recyclé dans la cuisine. Ne pas laver les filtres au charbon actif qui doivent être remplacés en moyenne tous les 3-4 mois (en fonction de l'usage). Pour remplacer les filtres au charbon actif, suivre les instructions du point H2.

3. NETTOYAGE EXTÉRIEUR DE LA HOTTE

Nous recommandons de nettoyer les surfaces externes des hottes chaque 15 jours au moins afin d'éviter que les substances huileuses ou les graisses ne nuisent aux surfaces en acier.

Nettoyer la hotte avec un chiffon humide et un peu de détergent liquide neutre ou avec de l'alcool dénaturé.

Ne nettoyer qu'avec un chiffon souple trempé dans de l'eau contenant du savon neutre si la surface a subi un traitement anti-empainte (Fasteel), en ayant soin de rincer et d'essuyer soigneusement. Ne pas utiliser de produits contenant des substances abrasives, un chiffon rêche ni le type de chiffon pour nettoyer l'acier que l'on trouve généralement dans le commerce car cela abîmerait irrémédiablement le traitement superficiel de l'acier.

La surface définitivement abîmée de l'acier sera la conséquence directe du non-respect de ces indications. La notice complète doit être conservée avec l'appareil. Le fabricant décline toute responsabilité si ces indications ne sont pas respectées.

4. NETTOYAGE INTÉRIEUR DE LA HOTTE

Il est interdit de nettoyer les parties électriques ou celles relatives au moteur à l'intérieur de la hotte avec des liquides ou des solvants;

Ne pas utiliser de produits contenant des substances abrasives. Toujours débrancher l'appareil avant d'effectuer les opérations indiquées plus haut.



M

GARANTIE

L'appareil est couvert par la garantie. Les conditions de garantie sont reportées en entier au dos de cette notice.



Le fabricant décline toute responsabilité pour les inexactitudes, imputables à des erreurs d'impression ou de transcription, contenues dans cette notice.

Il se réserve le droit d'apporter les modifications qu'il juge nécessaires ou utiles à ses produits, même dans l'intérêt de l'utilisateur, sans pour autant compromettre les caractéristiques essentielles relatives au fonctionnement et à la sécurité.

N

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

AVERTISSEMENT : Le non-respect de ces instructions concernant l'installation des vis ou des dispositifs de fixation peut entraîner des dangers liés à l'électricité.

N1

INSTRUCTIONS DE MONTAGE DES HOTTES VULCANO, ARTEMIDE, MERCURIO, SATURNO

Phase 1 (fig. 1)

- Appuyer à la paroi la barre de soutien (A) à une hauteur du plan de cuisson déterminée par la somme des hauteurs X+Y+320 mm.
- Contrôler avec une bulle de niveau l'alignement horizontal et marquer aux extrémités de la barre n° 2 des deux points de perçage.
- Percer, insérer 2 chevilles à expansion \varnothing 8mm et fixer la barre avec les vis correspondantes.

Phase 2 (fig. 2)

- Accrocher la hotte à la barre de soutien.
- Régler l'alignement de la hotte à l'aide des vis des cintres. La vis supérieure (B) règle la distance de la paroi, l'inférieure (C) le glissement vertical.

Phase 3 (fig. 3)

- Pour éviter le décrochage de la hotte dû à une pression du dessous, la fixer à la paroi avec une cheville à expansion et la vis correspondante en utilisant les trous présents sur l'arrière de la hotte ou les étrier du couvercle.
- Dans le cas de la version aspirante, brancher le raccord de sortie du ventilateur à l'évacuation extérieure au moyen du tuyau spécial.
- Effectuer le branchement électrique seulement après avoir désactivé l'alimentation électrique de la hotte.

Phase 4 (fig.4)

- Introduire la rallonge (H) dans la cheminée (G), puis fixer l'ensemble au corps de la hotte au moyen des 8 vis (V1).
- Faire glisser la rallonge (H) jusqu'à atteindre la hauteur souhaitée.
- Une fois la position optimale trouvée, appuyer à la paroi l'étrier (L), contrôler avec un niveau à bulle l'alignement horizontal et marquer aux extrémités 2 points de perforation.
- Percer, insérer 2 chevilles à expansion \varnothing 4mm et fixer l'étrier (L) avec les vis correspondantes.
- Visser avec les vis (M) la rallonge (H) à l'étrier (L).
- Mettre la hotte sous tension en respectant les normes en vigueur (voir section D).

N2

INSTRUCTIONS DE MONTAGE HOTTES MINERVA, AFRODITE

Phase 1 (fig. 5)

- Détecter la distance (L) à partir du fond de la hotte jusqu'au centre des trous de fixation.
- Détecter la distance (M) entre les deux trous de fixation.

- Faire coïncider la ligne axiale du plan de cuisson avec celle de la hotte, de façon à partager à moitié «M» («M/2»).
- La position en hauteur des trous à effectuer, par rapport au plan de cuisson est de L+X
- Percer, insérer des chevilles à expansion Ø 8 mm et fixer les crochets G avec les vis correspondantes.

Phase 2 (fig. 6)

- 01 - Enlever les filtres métalliques de la hotte et accrocher la hotte aux crochets G.
- 02- Pour éviter le décrochage de la hotte dû à une pression du dessous, la fixer à la paroi avec une cheville à expansion et la vis relative en utilisant les trous présents sur l'arrière de la hotte ou les étriers du couvercle.
- Effectuer le branchement électrique seulement après avoir désactivé l'alimentation électrique.

Phase 3 (fig. 7)

- Introduire la rallonge (H) dans la cheminée (G), puis fixer l'ensemble au corps de la hotte au moyen des vis fournies.

Phase 4 (fig. 8)

- 01- Faire glisser la rallonge (H) jusqu'à atteindre la hauteur souhaitée.
- 02- Une fois la position optimale trouvée, appuyer à la paroi l'étrier (L),
- 03- Contrôler avec une bulle de niveau l'alignement horizontal et marquer aux extrémités 2 points de perforation.
- 04- Percer, insérer 2 chevilles à expansion ø 4mm et fixer l'étrier (L) avec les vis correspondantes.
- 05- Visser avec les vis (M) la rallonge (H) à l'étrier (L).
- Remonter les filtres métalliques et mettre la hotte sous tension en respectant les normes en vigueur (voir section D).

N3

INSTRUCTIONS DE MONTAGE HOTTE PULSAR

HOTTE ILOT

Phase 1 (fig. 09-10)

- 1) Enlever les vis de fixation entre la rallonge et le treillis (uniquement pour le transport).
- 2) Fixer le treillis supérieur (C) au plafond en utilisant 6 chevilles de Ø 8 et les vis correspondantes (V1) fournies.
- 3) Trouver la hauteur souhaitée entre la hotte et le plan de cuisson (normalement 65 cm).

Phase 2 (fig. 11-12)

- 1) Fixer l'ensemble cône+rallonge (A+B) au treillis supérieur (C) au moyen des 6 vis autotaraudeuses (V2) en faisant glisser le treillis inférieur (D) à l'intérieur du treillis supérieur (C).
- 2) En présence d'une version aspirante, déterminer la hauteur optimale du tuyau d'évacuation des fumées et effectuer le branchement. En présence d'une version filtrante, les fentes supérieures de la rallonge doivent rester libres pour permettre l'évacuation de l'air dépuré par les filtres à carbone.
- 3) Effectuer le branchement électrique uniquement après avoir désactivé l'alimentation électrique.
- 4) Faire glisser la rallonge (B) vers le haut jusqu'à la bride supérieure du treillis, la tourner ensuite dans le sens horaire jusqu'à l'accrocher à la bride (fig. 13) et la fixer ensuite définitivement avec la vis métrique M3 (V3) fournie.
- 5) Mettre sous alimentation électrique la hotte en respectant les normes en vigueur (voir section D du livret).

HOTTE MURALE

Phase 1 (fig. W01-W02-W03-W04)

- 1) Trouver la hauteur (H1) souhaitée entre la hotte et le plan de cuisson (normalement 65 cm).

- 2) Enlever le panneau arrière (A) en enlevant les bouchons de couverture (T) et en agissant sur les vis correspondantes de fixation interne (V1).
- 3) Marquer les 4 points de perçage F en suivant les valeurs P1 et P2 indiquées sur la figure W.02 ou en utilisant le panneau arrière comme gabarit de perçage.
- 4) Fixer le panneau arrière (A) sur le mur en utilisant les 4 chevilles à expansion de Ø8mm et les vis correspondantes (V2) fournies.
- 5) Contrôler avec un niveau à bulle l'alignement horizontal et vertical du panneau arrière.

Phase 2 (fig. W05-W06-W07-W08)

- 1) En présence d'une version aspirante (définir l'utilisation de la sortie arrière ou supérieure), déterminer la longueur optimale du tuyau d'évacuation des fumées et effectuer le raccordement. Pour faciliter l'opération, si les hauteurs du plafond le permettent, le couvercle B peut être temporairement enlevé en agissant sur les vis de fixation correspondantes (V3). Effectuer le branchement électrique uniquement après avoir désactivé l'alimentation électrique. En présence d'une version filtrante, vérifier que l'évacuation sur le couvercle B soit libre pour permettre l'évacuation de l'air dépuré par les filtres à charbon.
- 2) Accrocher la hotte au panneau arrière avec les 4 crochets (G) en s'assurant qu'elle descende de 10 mm environ et en vérifiant son étanchéité.
- 3) Serrer les deux vis de fixation supérieures (V1) sans les bloquer complètement. Lever la hotte dans la position souhaitée et serrer définitivement les vis de fixation (V1) inférieures et supérieures.
- 5) Mettre sous alimentation électrique la hotte en respectant les normes en vigueur (voir section D du livret).

N4

INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU GROUPE INCORPORE

Phase 1 (fig. B1)

Effectuer la perforation prévue pour l'encastrement. Voir schémas annexés.

Enlever les filtres métalliques.

Enlever l'ensemble du fond en dévissant les 4 vis auto-taraudeuses (A) placées à l'intérieur de la chambre du moteur.

Phase 2 (fig. B2)

1 - Insérer par dessous le groupe à encastrement dans le meuble, et le fixer à l'aide de 8 vis auto-taraudeuses pour bois (B) fournies dans les trous déjà existants.

2 - Remonter l'ensemble du fond en vissant les 4 vis auto-taraudeuses (A).

Les ressorts (M) permettent l'accrochage provisoire du groupe sur le panneau de l'élément suspendu.

Phase 3 (fig. B3)

1 - Dans la version aspirante, brancher le raccordement de sortie du moteur au trou d'évacuation externe de l'air.

2- Remonter les filtres métalliques sur la hotte. Effectuer le branchement électrique uniquement après avoir désactivé l'alimentation électrique.

N5

INSTRUCTIONS DE MONTAGE HOTTE MILLENIUM

Phase 1

- Appuyer sur la paroi la barre de soutien (A-fig. M1) à une hauteur du plan cuisson déterminée par la somme des hauteurs X+415 mm.

- Contrôler avec une bulle de niveau l'alignement horizontal et marquer aux extrémités de la barre 2 points de perforation.

- Percer, insérer 2 chevilles à expansion Ø 8mm et fixer la barre avec les vis correspondantes.

Phase 2

- Enlever le panneau d'aspiration périmétrale, les filtres métalliques.

- Accrocher la hotte à la barre de soutien (fig. M2). Régler l'alignement de la hotte à l'aide des

vis des cintres. La vis supérieure (B) règle la distance de la paroi, l'inférieure (C) le glissement vertical.

Phase 3

- Pour éviter le décrochage de la hotte dû à une pression du dessous, la fixer à la paroi avec une cheville à expansion et la vis relative en utilisant les trous présents sur l'arrière de la hotte (fig. M3).
- Dans le cas de la version aspirante, brancher le raccord de sortie du ventilateur à l'évacuation extérieure au moyen du tuyau spécial.
- Effectuer le branchement électrique seulement après avoir désactivé l'alimentation électrique de la hotte.

Phase 4 (en option) (fig. M4)

- Introduire la rallonge (H) dans la cheminée (G), puis fixer l'ensemble au corps de la hotte au moyen des 8 vis (V2).
- Faire glisser la rallonge (H) jusqu'à atteindre la hauteur souhaitée.
- Trouver la position optimale, appuyer sur la paroi l'étrier (L), contrôler avec un niveau à bulle l'alignement horizontal et marquer sur les extrémités 2 points de perforation.
- Percer, insérer 2 chevilles à expansion \varnothing 4mm et fixer l'étrier (L) avec les vis correspondantes.
- Visser avec les vis (M) la rallonge (H) à l'étrier (L).

Phase 5

- Remonter sur la hotte les filtres métalliques et le panneau d'aspiration périmétrale.
- Mettre la hotte sous tension en respectant les normes en vigueur (voir section D).

Decreto Legislativo del 30/06/2003 n. 196 - art. 7

Codice in materia di protezione dei dati personali.

1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelleggibile.
2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:
 - a) dell'origine dei dati personali;
 - b) delle finalità e modalità del trattamento;
 - c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
 - d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;
 - e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.
3. L'interessato ha diritto di ottenere:
 - a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
 - b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
 - c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rileva impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.
4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:
 - a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
 - b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.

Condizioni di garanzia

- 1) L'apparecchio è garantito dalla Casa costruttrice Falmecc S.p.A (www.falmecc.com) per un periodo di 24 mesi dalla data del suo acquisto comprovata da ricevuta fiscale o altro documento reso fiscalmente obbligatorio.
- 2) La garanzia sarà prestata con la sostituzione o riparazione gratuita delle parti che risultino difettose.
- 3) Non sono coperte dalla presente garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di uso improprio dell'apparecchio, di negligenza o trascuratezza nell'uso (mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio), di errata installazione o manutenzione, di manutenzioni operate da personale non autorizzato, di danni da trasporto, ovvero di circostanze che, comunque, non possono riferirsi a difetti di funzionamento dell'apparecchio o comunque direttamente imputabili alla Casa costruttrice. Si precisa inoltre che non rientrano nelle prestazioni in garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione.
- 4) Vengono peraltro esclusi dalla presente garanzia i componenti dell'apparecchio soggetti ad usura, quali: lampadine di varie tipologie, filtri metallici, filtri carbone, ecc.
- 5) La Casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, essere causati a persone, cose ed animali domestici in conseguenza alla mancanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito libretto istruzioni e concernenti, specialmente, le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.
- 6) Trascorsi i 24 mesi, l'apparecchio non è più coperto da garanzia e l'assistenza verrà prestata addebitando le parti sostituite, le spese di manodopera e di trasporto del personale e dei materiali, secondo le tariffe vigenti in possesso del personale del Servizio Assistenza Tecnica autorizzato dalla Casa costruttrice. In presenza di un intervento effettuato presso un Centro Assistenza Tecnica autorizzato, l'apparecchio dovrà esservi recapitato a spese e rischio dell'utente.
- 7) La presente garanzia è valida per la fornitura ed installazione dell'apparecchio avvenuta nel solo territorio italiano.

Informativa ai sensi dell'art. 13 dei D. Lgs. n. 196/2003

La scrivente Società informa che per l'instaurazione e l'esecuzione dei rapporti contrattuali si rende necessaria l'acquisizione dei dati anagrafici e fiscali a voi relativi, dati qualificati come personali dalla legge. Con riferimento a tali dati vi informiamo che:

- i dati vengono trattati in relazione alle esigenze contrattuali ed ai conseguenti adempimenti degli obblighi legali e contrattuali dalle stesse derivanti nonché per conseguire una efficace gestione dei rapporti commerciali, anche per la gestione del credito;
- i dati verranno trattati anche per scopi statistici e rilevazione soddisfazione del cliente nonché per l'invio di materiali pubblicitari e promozionali dei nostri prodotti;
- i dati verranno trattati in forma scritta e/o su supporto magnetico, elettronico o telematico;
- il conferimento degli stessi è obbligatorio per tutto quanto viene richiesto dagli obblighi legali e contrattuali e pertanto l'eventuale rifiuto a fornirli o al successivo trattamento potrà determinare l'impossibilità della scrivente a dar corso ai rapporti contrattuali medesimi;
- il mancato conferimento, invece, di tutti i dati che non siano riconducibili ad obblighi legali o contrattuali verrà valutato di volta in volta dalla scrivente e determinerà le conseguenti decisioni rapportate all'importanza dei dati richiesti rispetto alla gestione del rapporto commerciale;
- ferme restando le comunicazioni e diffusioni effettuate in esecuzione di obblighi di legge, i dati potranno essere comunicati in Italia:
 - nostra rete di agenti
 - centri di assistenza
 - distributori autorizzati
- i dati verranno trattati per tutta la durata dei rapporti contrattuali instaurati e anche successivamente per l'espletamento di tutti gli adempimenti di legge nonché per future finalità commerciali;
- relativamente ai dati medesimi potete esercitare i diritti previsti dall'art. 7 del d. lgs. n. 196/2003 (di cui viene allegata copia) nei limiti ed alle condizioni previste dagli articoli 8, 9 e 10 del citato decreto legislativo;
- titolare del trattamento dei dati è Falmecc s.p.a. - Via dell'Artigianato, 42 - Vittorio Veneto (TV).

Il titolare del trattamento

Falmecc S.p.A.

CERTIFICATO DI GARANZIA

(da conservare)

Modello e codice:

È assolutamente necessario indicare il numero di codice della cappa, riportato sulla targhetta dei dati tecnici posta all'interno dell'apparecchio e il codice motore riportato sulla targhetta del motore.

Questo apparecchio viene garantito per 2 anni dalla data di acquisto contro difetti di materiale e/o di fabbricazione.

Questo certificato è valido e operante solo se conservato assieme alla ricevuta fiscale o altro documento reso fiscalmente obbligatorio.

Rivenditore:

Città:

Data d'acquisto:

FALMEC s.p.a.

31029 VITTORIO VENETO (Treviso) - ITALY

Zona Industriale - Via dell'Artigianato, 42 - Tel. 0438 5025 r.a. - Fax 0438 501 531

www.falmec.com